

Jahresbericht Rapport annuel

2016

Inhalt

Sommaire

Mission statement	1
Legende	2
Liste des abréviations	3
Vorwort der Präsidentin	4
Préface de la Présidente	5
Vorwort der Direktorin	6
Préface de la directrice	7
Berichte	
Compte-rendus	8
Mitglieder des Stiftungsrats	
Membres du Conseil de fondation	31
Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter	
Collaboratrices et collaborateurs	32
Mitarbeit in Kommissionen und Organisationen	
Collaboration au sein de commissions et organisations	36
Publikationen, Berichte	
Publications, rapports	39
Referate	
Conférences	42
Publikationen Edition SZH/CSPS	
Publications les éditions « Edition SZH/CSPS »	44
Jahresrechnung 2016	
Comptes annuels 2016	46

Das Schweizer Zentrum für Heil- und Sonderpädagogik (SZH)

- berät und begleitet die Behörden, die Fachwelt und die interessierte Öffentlichkeit in Fragen zu Bildung, Entwicklung und Integration von Menschen mit Behinderungen oder mit besonderem Bildungs- und Förderbedarf
- fördert den Austausch zwischen Wissenschaft, Behörden und Praxis
- erstellt und verbreitet Informationen
- analysiert und erklärt verschiedene Positionen der Heil- und Sonderpädagogik und entwickelt daraus Perspektiven und Konzepte

Le Centre suisse de pédagogie spécialisée (CSPS)

- conseille les autorités, les professionnels et les milieux intéressés dans les domaines de la formation, du développement et de l'intégration des personnes en situation de handicap ou avec des besoins de formation et de soutiens spécifiques
- encourage les échanges entre les scientifiques, les autorités et les professionnels
- produit et diffuse des informations
- analyse et explicite les positions de la pédagogie spécialisée pour en tirer des perspectives et des concepts



Legende

ASS:	Autismus-Spektrum-Störung
BFS:	Bundesamt für Statistik
BSV:	Bundesamt für Sozialversicherungen
BVF:	Berufsverband Heilpädagogische Früherziehung
D-EDK:	Deutscheschweizer Erziehungsdirektoren-Konferenz
D-KV:	Deutscheschweizer Volksschulämter-Konferenz
DIPF:	Deutsches Institut für Internationale Pädagogische Forschung
EA:	European Agency for Special Needs and Inclusive Education
EASIE:	European Agency Statistics on Inclusive Education
EDK:	Schweizerische Konferenz der kantonalen Erziehungsdirektoren
FIE:	Financing Inclusive Education
FIS:	Fachinformationssystem Bildung
HFE:	Heilpädagogische Früherziehung
HfH:	Interkantonale Hochschule für Heilpädagogik (Zürich)
HFKG:	Hochschulförderungs- und -koordinationsgesetz
IECE:	Inclusive Early Childhood Education
ICT:	Informations- und Kommunikationstechnologien
IV:	Invalidenversicherung
KKSP:	Kantonale Kontaktstellen für Sonderpädagogik
LRS:	Lese-Rechtschreib-Störung
NFA:	Neugestaltung des Finanzausgleichs und der Aufgabenteilung zwischen Bund und Kantonen
SAV:	Standardisiertes Abklärungsverfahren
SECEL:	Skalen zur entwicklungs- und curriculumbasierten Einschätzung des Lernstands
SGBF:	Schweizerische Gesellschaft für Bildungsforschung
SODK:	Konferenz der kantonalen Sozialdirektorinnen und Sozialdirektoren
VHDS:	Verband Heilpädagogischer Dienste Schweiz
VHPA:	Verband der Heilpädagogischen Ausbildungsinstitute der Schweiz

Liste des abréviations

AE:	Agence européenne pour l'éducation adaptée et inclusive
AI:	Assurance-invalidité
ARPSEI:	Association Romande des Praticiens en Service Educatif Itinérant
CDAS:	Conférence des directrices et directeurs cantonaux des affaires sociales
CDIP:	Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique
CIIP:	Conférence intercantonale de l'instruction publique de la Suisse romande et du Tessin
CLPS:	Conférence latine de pédagogie spécialisée
EASIE:	European Agency Statistics on Inclusive Education
éésp:	Ecole d'études sociales et pédagogiques
EPS:	Education précoce spécialisée
FIE:	Financing Inclusive Education
GRP:	Groupe Romand sur le Polyhandicap
HEP:	Hautes écoles pédagogiques
IECE:	Inclusive Early Childhood Education
LEHE:	Loi fédérale sur l'encouragement des hautes écoles et la coordination dans le domaine suisse des hautes écoles
OFAS:	Office fédéral des assurances sociales
OFS:	Office fédéral de la statistique
OPERA:	Concept romand de scolarisation des élèves sourds et malentendants
PES:	Procédure d'évaluation standardisée
RPT:	Réforme de la péréquation financière et de la répartition des tâches entre la Confédération et les cantons
SSRE:	Société suisse pour la recherche en éducation
TIC:	Technologies de l'information et de la communication
TSA:	Trouble du spectre de l'autisme
UIPC:	Union suisse des Instituts de formation en pédagogie curative

Vorwort der Präsidentin



Sandra Hutterli

Liebe Leserin, lieber Leser

Ende 2016 geht die Wahlperiode des Stiftungsrates zu Ende. Der Stiftungsrat kann stolz auf seine Arbeit zurückblicken. Das Reglement ist geändert und die Strukturen sind auf ein zukunftsfähiges Zentrum für Heil- und Sonderpädagogik (SZH) ausgerichtet. Dieses wird weiterhin als eigenständige Fachagentur Fragen, Anliegen und Mandate im Bereich der Heil- und Sonderpädagogik für Kantone, den Bund, Institutionen sowie andere Behörden, Fachleute und die weitere Öffentlichkeit bearbeiten. Das SZH leistet damit eine zentrale Grundlagendarbeit mit breiter gesamtschweizerischer Ausrichtung und internationaler fachlicher Anbindung. Der Stiftungsrat setzt sich aus einer Mehrheit der öffentlichen Hand sowie Vertretungen aus den Bereichen von Universitäten/Fachhochschulen und Verbänden zusammen. An dieser Stelle danke ich den Mitgliedern des Stiftungsrates herzlich für ihren grossen persönlichen Einsatz zum Wohle des SZH.

Ein besonderer Dank gilt auch der Direktorin des SZH, Frau Dr. Beatrice Kronenberg, und der Vize-Direktorin, Frau Francesca Moser, sowie dem ganzen Team für das grosse Engagement. Francesca Moser hat im vergangenen Jahr zusammen mit den Fachpersonen aus dem SZH zur Modernisierung im Bereich Marketing, Onlineshop und Informations- und Kommunikationstechnologien (ICT) beigetragen. Per Ende November hat sie das SZH verlassen, um nahe bei ihrem Wohnort die Leitung des Amts für Volks- und Mittelschulen im Kanton Obwalden zu übernehmen. Wir wünschen ihr von Herzen alles Gute. Beatrice Kronenberg wird per Ende

Februar 2017 in Pension gehen. Sie hat das SZH persönlich geprägt: mit ihrem über die Landesgrenzen hinaus anerkannten Fachwissen, ihrer ausgeprägten Lösungsfindung und Vermittlungsgabe zwischen verschiedenen Interessensvertretungen sowie ihrer enormen Schaffenskraft. 2004 wurde sie erste Direktorin der Vereinigung Schweizerische Zentralstelle für Heilpädagogik (SZH), welche sie ab 2009 in Form einer Stiftung bis heute weiterführte. Bereits jetzt gebührt ihr unser Dank für das Geleistete. Ab März 2017 werden wir Herrn Dr. Romain Lanners als neuen Direktor und Herrn Renato Rossinelli als Vizedirektor herzlich willkommen heissen. Mit Romain Lanners, Lehr- und Forschungsrat am Departement für Sonderpädagogik der Universität Freiburg, gewinnen wir einen in Forschung und angewandter Praxis versierten Fachmann. Renato Rossinelli bringt eine breite Erfahrung in der Zusammenarbeit mit Bund und Kantonen gepaart mit juristischem Hintergrund mit. Zusammen mit dem SZH-Team werden sie das Zentrum für Sonder- und Heilpädagogik als kompetente Fachagentur weiterführen.

Ich wünsche allen viel Freude und Erfüllung.

Dr. Sandra Hutterli

Präsidentin des Stiftungsrats

Préface de la Présidente

Chère lectrice, cher lecteur,

Une période de mandats aux membres du Conseil de fondation s'achève avec la fin 2016. C'est avec fierté que le Conseil de fondation peut se retourner pour contempler le travail qu'il a accompli cette année. Le règlement a été révisé et les structures s'orientent désormais vers un Centre suisse de pédagogie spécialisée (CSPS) prêt à affronter l'avenir. En tant qu'agence spécialisée indépendante, le centre continuera de traiter questions, demandes et mandats du domaine de la pédagogie spécialisée pour le compte des cantons, de la Confédération, des institutions ainsi que d'autres autorités, des spécialistes et du grand public. Le CSPS s'acquitte ainsi d'un travail de fond largement orienté vers une couverture nationale et qui tient compte des évolutions internationales. Le Conseil de fondation est composé de membres provenant majoritairement du secteur public, mais également des domaines des universités/hautes écoles et des associations. Je profite de cette occasion pour remercier les membres du Conseil de fondation pour leur fort engagement personnel en faveur du CSPS.

Un grand merci va également à la directrice du CSPS, Dr. Béatrice Kronenberg et à la vice-directrice, Francesca Moser, ainsi qu'à toute l'équipe pour son engagement exemplaire. De concert avec les spécialistes du CSPS, Francesca Moser a, au cours des dernières années, contribué à la modernisation des secteurs marketing, boutique en ligne et technologies de l'information et de la communication (TIC). Francesca Moser a quitté le CSPS à la fin novembre, afin de reprendre, plus proche de son domicile, la direction de l'Office des écoles primaires et se-

condaires (Amt für Volks- und Mittelschulen) du canton d'Obwald. Nous lui souhaitons beaucoup de succès dans sa nouvelle activité. Béatrice Kronenberg prendra quant à elle sa retraite à la fin du mois de février 2017. Avec ses connaissances spécifiques reconnues bien au-delà des frontières nationales, son habileté à trouver des solutions, ses talents de médiatrice lorsque d'intérêts divergents ainsi que son inépuisable énergie créatrice, Béatrice Kronenberg a marqué le CSPS de son empreinte personnelle ; en 2004, elle est devenue la première directrice de l'Association Centre suisse de pédagogie spécialisée (CSPS), qu'elle a continué à diriger suite à sa transformation en fondation en 2009. Nous lui devons beaucoup pour tout ce qu'elle a accompli jusqu'à présent. Dès le mois de mars, nous accueillerons le nouveau directeur en la personne de Dr Romain Lanners, ainsi que le nouveau vice-directeur, Renato Rossinelli. Avec Romain Lanners, maître d'enseignement et de recherche au Département de pédagogie spécialisée de l'Université de Fribourg, nous accueillons un spécialiste expérimenté de la recherche et de la pratique appliquée. Renato Rossinelli nous amènera sa grande expérience dans la collaboration avec la Confédération et les cantons, ainsi que ses connaissances juridiques. Avec l'équipe du CSPS, ils continueront à faire fonctionner le Centre suisse de pédagogie spécialisée en son rôle d'agence spécialisée compétente.

Je vous souhaite beaucoup de satisfaction et de succès dans l'accomplissement de vos tâches.

Dr. Sandra Hutterli

Présidente du Conseil de fondation

Vorwort der Direktorin



Beatrice Kronenberg

In den Jahresberichten ist es üblich, auf das vergangene Jahr zurückzublicken. Diesmal erlaube ich mir eine etwas längere Perspektive, da es mein letzter Beitrag im vorliegenden Rahmen sein wird. Drei Stränge werden skizziert, die alle mit einer Jahrhundertreform der Schweiz zu tun haben. Im November 2004 nahmen die Schweizer Stimmberechtigten die Volksabstimmung über die Neugestaltung des Finanzausgleichs und der Aufgabenteilung zwischen Bund und Kantonen (NFA) auf Verfassungsebene mit einem satten Mehr an. Damit ging ein jahrelanges Abwarten dieses Ergebnisses und das Sistieren zahlreicher Projekte, Gesetzesvorlagen und der Rechtsprechung zu Ende. Mit der Annahme der Abstimmung kam neuer Elan in die Sonderpädagogik, ging es doch um nichts Geringeres als um den Rückzug der Invalidenversicherung aus den kollektiven Leistungen im Behindertenbereich und der damit einhergehenden Verantwortungsübergabe an die Kantone.

Die erste Folge der NFA war inhaltlicher Art. Von 2005 bis 2010 arbeiteten teilweise bis zu acht Arbeitsgruppen parallel am Sonderpädagogik-Konkordat und an den Instrumenten dazu. Die *Interkantonale Vereinbarung über die Zusammenarbeit im Bereich der Sonderpädagogik (Sonderpädagogik-Konkordat)* wurde zusammen mit der Terminologie und den Qualitätsstandards im Herbst 2007 an der Plenarversammlung der Schweizerischen Konferenz der kantonalen Erziehungsdirektoren (EDK) verabschiedet. Die folgenden Jahre standen ganz im Zeichen der Erarbeitung des Standardisierten Abklärungsverfahrens (SAV).

Der zweite Strang betraf die Örtlichkeiten des SZH. Die intensive Zusammenarbeit mit der lateinischen Schweiz liess den Gedanken aufkommen, den Hauptsitz der Schweizerischen Zentralstelle für Heilpädagogik (SZH), so der damalige Name, in Luzern und den Ableger in Lausanne zusammenzulegen. Gedacht – getan! Im Juni 2008 fand der Einzug in das Haus

der Kantone in Bern statt. Mit der neuen Adresse wurde auch die Funktion des SZH als Fachagentur der EDK nach aussen sichtbar. Gleichzeitig wurden auch die Wege zu anderen Regierungskonferenzen, namentlich der Schweizerischen Konferenz der kantonalen Sozialdirektorinnen und Sozialdirektoren (SODK) kürzer.

Der dritte Niederschlag der Staatsreform bezog sich auf die Organisationsform des SZH. Da die Dachverbandsstruktur für die zu lösenden Aufgaben lähmend wirkte und konfliktanfällig war, wurden alternative Rechtsformen geprüft. Die Vereinigung SZH fasste den mutigen Beschluss, die Stiftung SZH zu gründen. Damit einher ging auch die Namensänderung in Schweizer Zentrum für Heil- und Sonderpädagogik.

Zusammenfassend heisst dies: die NFA führte zu einer Verschiebung von der Interessenvertretung in der Verbandsstruktur in Richtung öffentliche Aufgaben und zu einer inhaltlichen und örtlichen Konzentration der Kräfte.

Den Mitarbeitenden des SZH, dem Bundesamt für Sozialversicherungen (BSV), der EDK, dem Stiftungsrat samt seiner Präsidentin, Frau Dr. Sandra Hutterli und dem Vize-Präsidenten, Herrn Philippe Nendaz, sei für ihre konstruktive Arbeit vielmals gedankt.

Wenn Sie, liebe Leserin, lieber Leser, den Jahresbericht in den Händen halten, haben Herr Dr. Romain Lanners als Direktor und Herr Renato Rossinelli als Vize-Direktor das Steuer des SZH bereits übernommen. Den beiden wünsche ich eine gute Hand für die richtigen Weichenstellungen in den kommenden Jahren.

Mit diesem kurzen Rückblick auf ein gutes Dutzend Jahre verabschiede ich mich von Ihnen. Mir bleiben die Erinnerung an unzählige wertvolle Begegnungen und ein tiefes Gefühl der Dankbarkeit für meine Zeit im SZH.

Dr. Beatrice Kronenberg, Direktorin (bis 28.02.2017)

Préface de la directrice

L'usage veut que les rapports annuels fassent la rétrospective de l'année écoulée. Cette fois-ci, je me permets une rétrospective un peu plus longue, car il s'agira de ma dernière contribution dans ce cadre. Je suivrai trois fils directeurs, tous liés à une réforme faite en Suisse au cours de ce siècle. Lors de la votation populaire du mois de novembre 2004, les Suisses ont adopté à une confortable majorité la Réforme de la péréquation financière et de la répartition des tâches entre la Confédération et les cantons (RPT) au niveau constitutionnel. Cela a mis fin à une période prolongée d'attente de ce résultat et à la suspension d'innombrables projets, projets de lois et jurisprudences. Avec l'acceptation de la révision, la pédagogie spécialisée a pris un nouvel élan, car il ne s'agissait de rien de moins que du retrait de l'assurance-invalidité des prestations collectives dans le domaine du handicap et du transfert de la responsabilité aux cantons.

La première conséquence de la RPT portait sur les contenus. Entre 2005 et 2010, il y avait parfois jusqu'à huit groupes de travail qui se penchaient simultanément sur le texte du Concordat sur la pédagogie spécialisée et sur les instruments qui l'accompagnent. *L'Accord inter-cantonal sur la collaboration dans le domaine de la pédagogie spécialisée (Concordat sur la pédagogie spécialisée)*, la terminologie et les standards de qualité ont été adoptés à l'occasion de l'Assemblée plénière d'automne 2007 de la Conférence des directeurs cantonaux de l'instruction publique (CDIP). Les années qui suivirent furent sous le signe de l'élaboration de la procédure d'évaluation standardisée (PES).

Le deuxième fil directeur concerne la localisation du CSPS. La collaboration intense avec la Suisse latine a donné naissance à l'idée d'une fusion entre le siège central de l'Association Centre suisse de pédagogie spécialisée (CSPS), tel était son nom à l'époque, à Lucerne et son antenne à Lausanne. À peine pensée, l'idée fut réalisée. En 2008, le déménagement vers la Maison des cantons à Berne a eu lieu. Avec la nou-

velle adresse, la fonction du CSPS en tant qu'agence spécialisée de la Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'Instruction publique (CDIP) devenait également plus visible pour l'extérieur. Simultanément, le chemin vers d'autres Conférences gouvernementales, notamment la Conférence des directrices et directeurs cantonaux des affaires sociales (CDAS), a été raccourci.

La troisième conséquence de la réforme de l'État avait trait à la forme organisationnelle du CSPS. La structure d'organisme faitier ayant un effet paralysant à résoudre et se prêtant aux conflits, des formes juridiques alternatives ont dû être envisagées. L'Association CSPS a ainsi pris la décision courageuse de constituer la Fondation CSPS. Parallèlement, le nom a été changé en Fondation Centre suisse de pédagogie spécialisée.

En résumé, la RPT a provoqué un transfert de la représentation d'intérêts sous une structure associative vers le service public et une concentration des forces vives quant aux contenus et quant au lieu.

Je profite de cette occasion pour vivement remercier les collaboratrices et collaborateurs du CSPS, l'Office fédéral des assurances sociales (OFAS) et la CDIP ainsi que l'ensemble du Conseil de fondation et sa présidente, Dr. Sandra Hutterli, et son vice-président, Philippe Nendaz, pour leur travail constructif.

Au moment où vous, chères lectrices et chers lecteurs, tiendrez ce rapport annuel entre vos mains, Dr. Romain Lanners, directeur, et Renato Rossinelli, vice-directeur, auront déjà pris les commandes du CSPS. Je souhaite à tous les deux bonne chance dans la définition des options à choisir pour les années à venir.

Avec cette brève rétrospective d'une bonne douzaine d'années, je prends congé de vous. Je garderai le souvenir d'innombrables rencontres précieuses et un profond sentiment de reconnaissance pour le temps que j'ai passé au CSPS.

*Dr. Béatrice Kronenberg, directrice
(jusqu'au 28.02.2017)*

Berichte

Compte-rendus

Commission Suivi PES (SAV-Begleitkommission)

Im Dezember 2014 hat die Schweizerische Konferenz der kantonalen Erziehungsdirektoren (EDK) auf der Grundlage der *Interkantonalen Vereinbarung über die Zusammenarbeit im Bereich der Sonderpädagogik* (Sonderpädagogik-Konkordat) die definitive Fassung des standardisierten Abklärungsverfahrens (SAV 2014) veröffentlicht. Dieses an die Kantone gerichtete Verfahren eignet sich für eine systematische Erfassung von Informationen und ermöglicht eine umfassende, mehrdimensionale Bedarfsabklärung bei Kindern und Jugendlichen mit besonderem Bildungsbedarf. Das SAV 2014 wird nicht nur von den beigetretenen Kantonen, sondern auch von den meisten Nicht-Beitrittskantonen eingeführt.

Um die konkrete Umsetzung des SAV zu begleiten, hat die Konferenz für Sonderpädagogik der französisch- und italienischsprachigen Schweiz (Conférence latine de pédagogie spécialisée, CLPS) 2012 eine SAV-Begleitkommission (Commission Suivi PES) eingesetzt und sie beauftragt, die Einführung des SAV im Bereich der Sonderpädagogik zu begleiten und zu überwachen. Ihr Auftrag besteht darin, die Anwender des SAV angesichts der Einführung in den lateinischen Kantonen zu unterstützen und die CLPS über den Arbeitsstand sowie Verbesserungsvorschläge zu informieren.

Das SZH, das von Anfang an die Arbeiten im Hinblick auf die Veröffentlichung des SAV koordinierte, nimmt an den Kommissionsitzungen teil. 2016 wirkte es in diesem Rahmen an der Organisation einer Klausurtagung zum SAV mit, die von der CLPS veranstaltet wurde.

Géraldine Ayer

Commission Suivi PES

En décembre 2014, prenant appui sur l'*Accord intercantonal sur la collaboration dans le domaine de la pédagogie spécialisée* (Concordat sur la pédagogie spécialisée), la Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'Instruction publique (CDIP) a publié la version définitive de la procédure d'évaluation standardisée (PES 2014). Cette procédure destinée aux cantons permet un relevé systématique d'informations ainsi que d'effectuer une évaluation globale et pluridimensionnelle des besoins des élèves ayant des besoins éducatifs particuliers. La PES 2014 est en cours d'introduction non seulement dans les cantons ayant adhéré au Concordat sur la pédagogie spécialisée, mais également dans presque tous les cantons n'y ayant pas adhéré.

Afin de suivre les développements de la mise en œuvre concrète de la PES, la Conférence latine de pédagogie spécialisée (CLPS) a institué, dès 2012, une Commission Suivi PES chargée de suivre et accompagner la mise en œuvre de la PES dans le domaine de la pédagogie spécialisée. Sa mission consiste à appuyer les utilisateurs de la PES en vue de la mise en œuvre dans les cantons latins ainsi qu'à informer la CLPS de l'état des travaux et de ses propositions d'aménagement.

Ayant coordonné les travaux en vue de la publication de la PES dès les débuts, le CSPA participe aux séances de la Commission. En 2016, il a ainsi soutenu les travaux d'organisation d'une journée de réflexions sur la PES, organisée par la CLPS.

Géraldine Ayer

Projekt «Coffre à histoires» (Geschichtenkoffer)

Dieses Projekt richtet sich an Betreuungseinrichtungen für Kleinkinder und Klassen der HarmoS-Stufen 1 und 2, in denen mindestens ein gehörloses Kind betreut wird. Ziel des Projekts ist es, über Geschichten in ergänzter Lautsprache und/oder Gebärdensprache die Integration gehörloser Kinder zu verbessern und sämtliche Kinder für andere Kommunikationsformen zu sensibilisieren.

Erste Erfahrungen wurden während des Schuljahres 2014/15 gesammelt. Anschliessend wurde das Projekt evaluiert und im Hinblick auf die Schuljahre 2015/16 und 2016/17 optimiert. Das Projekt wird von einer Begleitgruppe gesteuert, die von der Stiftung a capella getragen wird. Sie setzt sich zusammen aus Vertreterinnen und Vertretern aller Kantone, darunter namentlich von spezialisierten Einrichtungen und Schulen für gehörlose Kinder, sowie der Gehörlosenorganisationen (Schweizer Gehörlosenbund und a capella). Zu ihrem Auftrag gehören die Einführung und Umsetzung des Projekts sowie die Gewährleistung eines reibungslosen Ablaufs. Das SZH, welches der Begleitgruppe angehört, sorgt für eine Gesamt-sicht des Projekts und fungiert als Bindeglied.

Géraldine Ayer

Projet « Coffre à histoires »

Le projet « Coffre à histoires » s'adresse aux lieux d'accueil de la petite enfance et aux classes de 1ère et 2e année HarmoS, qui accueillent un ou plusieurs enfants sourds. L'objectif du projet est d'optimiser l'intégration des jeunes enfants sourds et de sensibiliser tous les enfants à d'autres formes de communications, à travers la lecture d'histoires codées en langage parlé complété et/ou en langue des signes.

Les premières expériences se sont faites lors de l'année scolaire 2014/15. Suite à une évaluation des personnes impliquées, le projet a été amélioré pour les années 2015/16 et 2016/17. Le projet est conduit par un groupe de pilotage. Celui-ci est porté par l'Association a capella et réunit des représentants de chaque canton, notamment des centres ou écoles spécialisées pour enfants sourds ainsi que les organisations du domaine de la surdité (Fédération suisse des sourds et a capella). Il a pour mission la réalisation et mise en œuvre du projet ainsi que de veiller à son bon déroulement. Le CSPS, qui fait partie du groupe de pilotage, amène une vision globale du projet et joue le rôle de relais.

Géraldine Ayer



Géraldine Ayer



Silvia Schnyder

Vorschulbereich

Zusammenarbeit mit Verbänden

Die jährlich einmal stattfindenden Treffen zwischen den Berufsverbänden der Heilpädagogischen Früherziehung (BVF) und dem Verband der Heilpädagogischen Dienste Schweiz (VHDS) für die deutschsprachige sowie die Association Romande des Praticiens en Service Educatif Itinérant (ARPSEI) und der Collège des SEI latins für die lateinische Schweiz und dem SZH ermöglichen einen gegenseitigen Austausch.

Verband Heilpädagogischer Dienste Schweiz (VHDS)

Seit dem Jahr 2015 wird keine ausführliche, auf jedes einzelne in der Heilpädagogischen Früherziehung (HFE) betreute Kind bezogene Statistik mehr durchgeführt. Der VHDS ist seitdem darum besorgt, sogenannte Kennzahlen zur HFE möglichst flächendeckend zu sammeln, auszuwerten und in geeigneter Form verbandsintern und -extern zu kommunizieren. Mit den Kennzahlen sollen relevante und innerhalb der Dienste vergleichbare Eckdaten erfasst werden, um wichtige Veränderungen in der HFE nachvollziehen zu können. Das SZH erhält vom VHDS jährlich den Auftrag, diese Daten zu sammeln und auszuwerten. Im Jahr 2016 wurde dies zum zweiten Mal durchgeführt. Ausserdem wurde die Ausweitung dieser Erhebung auf die Dienste der Suisse romande geplant.

Berufsverband Heilpädagogische Früherziehung (BVF)

Durch die Teilnahme an den Mitgliederversammlungen des BVF ist das SZH über die Tätigkeiten des Berufsverbandes auf dem Laufenden und informiert seinerseits über aktuelle Geschehnisse aus dem SZH oder der Schweizerischen Konferenz der kantonalen Erziehungsdirektoren (EDK). Das SZH ist ausserdem im Beirat des Forums, der Zeitschrift des BVF, vertreten.

Schwerpunkt in der *Schweizerischen Zeitschrift für Heilpädagogik*

Im Schwerpunkt der März-Ausgabe 2016 «Die Wirksamkeit der Frühen Bildung» wurde deutlich, dass sich die Wirkung der Massnahmen im Frühbereich auf verschiedene Arten messen lässt.

Silvia Schnyder

Projekt der European Agency im Frühbereich

siehe Bericht Internationales S. 13

Projekt des Bundesamts für Sozialversicherungen (BSV) zu Intensivinterventionen bei frühkindlichem Autismus

Das BSV führt ein fünfjähriges Pilotprojekt zu Intensivinterventionen bei frühkindlichem Autismus durch. Das Projekt startete 2015. Die Grundlagen dazu sind im IV-Rundschreiben Nr. 357/Vergütung von medizinischen Massnahmen im Rahmen der Intensivbehandlung bei frühkindlichem Autismus (GgV-Ziffer 405) beschrieben. Am Projekt sind die sechs Autismuszentren Genf (2 Zentren), Basel (2 Zentren), Zürich und Tessin beteiligt. Im Zentrum des Interesses stehen die Wirksamkeit von frühen und intensiven verhaltenstherapeutischen Interventionen und deren Finanzierung. Der Schlussbericht ist für 2019 geplant.

Béatrice Kronenberg

Domaine préscolaire

Collaboration avec des associations

Le CSPS participe à la rencontre annuelle entre la Berufsverband Heilpädagogische Früherziehung (BVF), la Verband der Heilpädagogischen Dienste Schweiz (VHDS), l'Association Romande des Praticiens en Service Éducatif Itinérant (ARPSEI) et le Collège des SEI latins. Cette rencontre réunissant les associations de Suisse alémanique et de Suisse latine permet un échange réciproque d'informations et d'expériences.

Verband Heilpädagogischer Dienste Schweiz (VHDS)

Depuis 2015, il n'y a plus de statistique exhaustive qui se réfère à tous les enfants encadrés par l'éducation précoce spécialisée (EPS). La VHDS s'efforce de recueillir de tels indicateurs concernant l'EPS pour l'ensemble du territoire, de les analyser et de les communiquer sous une forme appropriée, dans l'association et en dehors. Ces indicateurs doivent permettre de saisir des données significatives et comparables entre elles dans les différents services, de sorte qu'il soit possible de détecter des changements importants dans l'EPS. Chaque année, la VHDS charge le CSPS de recueillir et d'analyser ces données. Ce travail a été effectué pour la deuxième fois en 2016. En outre, un élargissement du relevé aux services de Suisse romande a été planifié.

Berufsverband Heilpädagogische Früherziehung (BVF)

De par sa participation aux assemblées des membres de la BVF, le CSPS est continuellement au courant des activités de cette association professionnelle et informe à son tour des actualités du CSPS ou de la Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique (CDIP). Le CSPS est par ailleurs représenté au Comité consultatif de Forum, la publication périodique de la BVF.

Thème dans la *Schweizerische Zeitschrift für Heilpädagogik*

Le thème « Die Wirksamkeit der Frühen Bildung » (l'efficacité de l'intervention précoce) du numéro de mars 2016 a montré que l'effet des mesures d'éducation précoce peut être mesuré de différentes manières.

Silvia Schnyder

Projets de l'Agence européenne dans le domaine précoce

Voir compte-rendu « Relations internationales », p. 16

Projet de l'Office fédéral des assurances sociales (OFAS) concernant l'intervention intensive en cas d'autisme infantile

L'OFAS mène depuis 2015 un projet pilote d'une durée de cinq ans concernant l'intervention intensive en cas d'autisme infantile. Ses bases sont décrites dans la lettre circulaire AI No 357/Prise en charge des mesures médicales dans le cadre du traitement intensif de l'autisme infantile (ch. 405 OIC). Six centres de compétence en autisme à Genève (2 centres), Bâle (2 centres), Zurich et au Tessin participent au projet. L'efficacité des thérapies comportementales précoces et intensives et leur financement sont au cœur du projet. Le rapport final est prévu pour 2019.

Béatrice Kronenberg

Lehrplan 21 und Sonderpädagogik

Im Rahmen der Vorbereitungsarbeiten für die Einführung des Lehrplans 21 in den Deutschschweizer Kantonen wurde unter anderem die Frage diskutiert, inwiefern der Lehrplan 21 auch für den sonderpädagogischen Bereich gilt und wie mit dem neuen Lehrplan in diesem Bereich umzugehen sei. Die Deutschschweizer Volksschulämter-Konferenz (D-KV) erteilte im Herbst 2015 den Auftrag eine Broschüre zu erarbeiten, die aufzeigt, wie der Lehrplan 21 für Schülerinnen und Schüler im Bereich der verstärkten Massnahmen genutzt werden kann. Die D-KV setzte dafür eine Arbeitsgruppe ein. Sie setzt sich zusammen aus Fachpersonen aus sonder- und heilpädagogischen Ausbildungsinstitutionen, Mitarbeitenden aus kantonalen Volksschulämtern mit Bezug zur Sonderpädagogik, im Bereich der Sonderpädagogik tätige Lehrpersonen und einer Person aus dem SZH. Die Leitung der Arbeitsgruppe und die Sachbearbeitung liegt bei der Geschäftsstelle der Deutschschweizer Erziehungsdirektoren-Konferenz. Im 2016 erarbeitete die Arbeitsgruppe einen Entwurf des Fachberichts zuhanden der D-KV. Der Fachbericht soll als Grundlage für die kantonalen Broschüren dienen.

Ebenfalls im Zuge der Einführung des Lehrplans 21 wurde die Frage diskutiert, ob für Schülerinnen und Schüler, welche die ersten Kompetenzstufen des Lehrplans 21 nicht oder verzögert erreichen, ein Instrument entwickelt werden soll. Vorarbeiten zu dieser Frage wurden in den Jahren 2009-2014 im Projekt Skalen zur entwicklungs- und curriculumsorientierten Einschätzung des Lernstands (SECEL) unter der Leitung des SZH geleistet. Unter der Federführung des Kantons Zürich wurde das Projekt Erarbeitung von Kompetenzstufen für den sonderpädagogischen Bereich ausgeschrieben. Den Zuschlag hat ein Forschungsteam bestehend aus Prof. Dr. Reto Luder (PHZH), Prof. Dr. Christian Liesen (HfH) und Prof. Dr. Marco Hessels (Universität Genf) erhalten. Am Projekt betei-

gen sich 18 Deutschschweizer Kantone und das Fürstentum Lichtenstein.

Francesca Moser

Plan d'Études 21 et pédagogie spécialisée

Dans le cadre des travaux préparatoires en vue de l'introduction du Plan d'Études 21 dans les cantons alémaniques, la question de savoir si celui-ci s'appliquera également au domaine de la pédagogie spécialisée, et comment, a été abordée. A cette fin, la Conférence alémanique des autorités responsables de l'enseignement obligatoire (Deutschschweizer Volksschulämter-Konferenz, D-KV) a constitué un groupe de travail chargé d'élaborer une brochure expliquant de quelle manière le Plan d'Études 21 peut être utilisé pour les élèves ayant besoin de mesures renforcées. Le CSPA est impliqué dans ce groupe de travail, composé par ailleurs de spécialistes issu-e-s d'institutions de formation en pédagogie spécialisée, de collaboratrices et collaborateurs des offices cantonaux de l'enseignement obligatoire en charge de l'enseignement spécialisé et d'enseignant-e-s du domaine de la pédagogie spécialisée. C'est le secrétariat de la Conférence des directeurs cantonaux de l'instruction publique de Suisse alémanique (Deutschschweizer Erziehungsdirektoren-Konferenz, D-EDK) qui dirige le groupe de travail et qui assure le suivi. En 2016, le groupe de travail a rédigé un rapport spécialisé à l'attention de la D-KV, appelé à servir de base pour l'élaboration des brochures cantonales.

Dans le cadre de l'introduction du Plan d'Études 21, la discussion a également porté sur la question de savoir si un instrument doit être développé pour les élèves qui n'atteignent pas, ou avec du retard seulement, les premiers échelons de compétence dudit plan d'études. Entre 2009 et 2014, des travaux préparatoires concernant cette question ont été effectués sous l'égide du CSPA, dans le cadre du projet Modèle de

l'escalier pour l'évaluation des standards d'apprentissage basés sur le développement et le curriculum (« Skalen zur Entwicklungs- und Curriculumbasierten Einschätzung des Lernstands », SECEL). Sous la responsabilité du canton de Zurich, le projet d'élaboration des échelons de compétence pour le domaine de la pédagogie spécialisée a été mis au concours. Le mandat a été attribué à une équipe de chercheuse et chercheurs composée des professeur-s Reta Luder (PHZH), Christian Liesen (HfH) et Marco Hessels (Université de Genève). Dix-huit cantons alémaniques ainsi que la Principauté du Liechtenstein participent au projet.

Francesca Moser

Internationales

Das SZH verfolgt mit Aufmerksamkeit das internationale Geschehen im Behindertenwesen und beteiligt sich selber aktiv daran. Die Zusammenarbeit mit zwei Partnern werden hier vorgestellt:

Verantwortliche für Sonderschulung und Inklusion der deutschsprachigen Länder

Das diesjährige internationale Treffen der deutschsprachigen Länder fand vom 2. bis 4. November 2016 in Wiesbaden, Deutschland, statt. Neben Deutschland waren Österreich, Belgien, das Fürstentum Liechtenstein und die Schweiz vertreten. Hauptthema waren Kinder und Jugendliche mit Verhaltensschwierigkeiten. In den Beiträgen wurde auf die Wichtigkeit des Einflusses der Emotionen auf das Lernen und das Verhalten hingewiesen. Zur Sprache kamen auch verschiedene Schattierungen des Humors und dessen Einfluss auf das Lernklima sowie das Auseinanderklaffen zwischen den meisten Bildungsangeboten und der Jugendkultur. Beim Vortrag über das hessische Bildungssystem wurde deutlich, dass die Schweiz und

Hessen bezüglich der Grösse und dem sonderpädagogischen System vergleichbar sind. Der Dialog zwischen den deutschsprachigen Ländern zu Themen der Sonderpädagogik sowohl in Sonderschulen als auch in integrativen Settings ist inzwischen nicht mehr wegzudenken.

Beatrice Kronenberg und Francesca Moser

European Agency for Development in Special Needs and Inclusive Education (European Agency)

Für das SZH ist die Zusammenarbeit mit der European Agency, in der ihm die Rolle der nationalen Koordination zukommt, sehr wichtig.

Workshop der European Agency Statistics on Inclusive Education (EASIE) in Burnham, England

Vom 9. bis zum 11. März 2016 trafen sich die Statistikverantwortlichen für den Bereich Sonderpädagogik der Mitgliedsstaaten der European Agency in Burnham zu einem Workshop. Die Schweiz war mit drei Personen vertreten: Huguette McClusky vom Bundesamt für Statistik (BFS), Francesca Moser und Géraldine Ayer vom Schweizer Zentrum für Heil- und Sonderpädagogik (SZH).

Eines der Ziele der EASIE ist Daten zu erheben, um Informationen über die Entwicklung der inklusiven Bildung in den Mitgliedstaaten zu erhalten.

Die ersten Daten zum sonderpädagogischen Bereich wurden im Rahmen des MIPIE (Mapping the Implementation of Policy for Inclusive Education) Projektes 1999-2012 erhoben und ausgewertet. Die Ergebnisse des Projektes flossen in die Vorbereitung der nächsten Erhebung ein, welche im 2016 durchgeführt wurde. Die Berechnungen werden mit den Daten des Schuljahres 2014/15 erfolgen und vom BFS geliefert. Im Workshop wurde die Datenerhebung vorbereitet.

Francesca Moser und Géraldine Ayer



Francesca Moser



David Bisang

Halbjahrestreffen der European Agency (EA) in Reykjavik, Island

Die Schweiz war 2016 am ersten Treffen im Mai in Amsterdam, Niederlande, durch Judith Holtenweger vertreten.

Das zweite Treffen der European Agency fand vom 26.–28. Oktober 2016 in Reykjavik, Island statt. Daran teilgenommen haben die nationalen Koordinatorinnen und Koordinatoren sowie die Länderverantwortlichen für Sonderpädagogik der europäischen Mitgliedstaaten. Im Rahmen des Vorprogramms des Treffens konnten die Teilnehmenden inklusive Schulen in Reykjavik besuchen, was interessante Vergleiche mit den kantonalen Bildungssystemen der Schweiz erlaubte. Das isländische Schulsystem kennt keine Selektion bis zum Übertritt in die Sekundarstufe II und integriert so viele Schülerinnen und Schüler wie möglich in die Regelschule. In Reykjavik gibt es eine Sonderschule, die Schülerinnen und Schüler mit einer Verhaltensauffälligkeit für maximal 15 Monaten aufnimmt und eine Sonderschule für Schülerinnen und Schüler mit Mehrfachbehinderungen. Sonderklassen für Schülerinnen und Schüler mit Autismus sind in die Regelschulen integriert. Am Nachmittag besuchten die Teilnehmenden eine private Organisation, die Jugendlichen beschäftigt, die nicht in eine weiterführende Schule der Sekundarstufe II gehen wollen oder von diesen nicht aufgenommen werden wollen. Das Ziel der Organisation ist, die Jugendlichen fit für eine Arbeitsstelle zu machen, sowie sie an eine solche zu vermitteln. Die Organisation wird von den Gemeinden finanziell unterstützt.

Am Treffen diskutierten die Teilnehmenden in vier Workshops die Trends, Herausforderungen und Chancen von dezentralen Bildungssystemen und fokussierten dabei auf die Aspekte Governance, regionale Unterschiede (regional disparity), Qualitätssicherung und Datenerhebung. Das SZH leistete im Workshop Governance einen Input und stellte die Situation, die

Herausforderungen, die Strategien und die Chancen des Schweizer Bildungssystem im Bereich der Heil- und Sonderpädagogik in Bezug zur Governance vor. Mitarbeitende der European Agency präsentierten Ergebnisse der Projekte über den vorzeitigen Schulaustritt von Jugendlichen und die Finanzierungssysteme der inklusiven Bildung. Die nationalen Koordinatoren tauschten sich über die neusten Entwicklungen in ihren Ländern aus. Sie diskutierten Projekte der interdepartementalen Zusammenarbeit von Bildung, Gesundheit und Sozialem sowie den Umgang der Länder mit vielen und vielfältigen Reformen im Bereich der Sonderpädagogik.

Francesca Moser

Projekt Inclusive Early Childhood Education (IECE)

Das Hauptziel des Projekts IECE besteht darin, herauszufinden, welche Hauptmerkmale eine qualitativ hochwertige, inklusive frühe Bildung in den Ländern auszeichnet. Weiter werden in der Studie diejenigen Kinder identifiziert, bei denen ein erhöhtes Risiko für Diskriminierung und Ausgrenzung besteht und beobachtet, wie deren Stärken und Bedürfnisse beurteilt werden.

Im Projekt geht es um die Frühe Bildung im Alter von 3–6 Jahren. Im Jahr 2016 wurde ein Fragebogen über die Situation in den europäischen Ländern ausgefüllt. Die Teilnehmenden der Schweiz, Romain Lanners vom Departement für Heil- und Sonderpädagogik der Universität Freiburg und Corinne Dreifuss vom Marie-Meierhofer-Institut für das Kind, haben an zwei Studienbesuchen teilgenommen. Es handelte sich um das Togher Family Centre in Cork, Irland und die Zaleo Preschool in Madrid, Spanien. Die Ergebnisse des Projekts werden Ende 2017 vorliegen.

Vorprojekt Financing Inclusive Education (FIE)

Financing Inclusive Education ist ein Vorprojekt zu einem dreijährigen, vertiefenden Projekt, das 2017 starten wird.

Vorprojekt und Projekt sind Teil des EU-Programms Education and Training 2020. Dieses ist der Verbesserung der Qualität und Effizienz in Bildung und Berufsbildung sowie der Förderung von Equity, sozialem Zusammenhalt und der aktiven Staatsbürgerschaft (citoyenneté) gewidmet. Untersucht werden soll, wie sich der Zentralisierungs-, bzw. Dezentalisierungsgrad des Staates und die Finanzierungsmechanismen auf die integrative/inklusive Schulung auswirken. Für viele europäische Staaten, die von der Finanzkrise betroffen sind, stellt die Finanzierung von sonderpädagogischen Massnahmen ein grosses Problem dar. Das Projekt stösst deshalb auf grosses Interesse. 29 Staaten beteiligen sich daran.

Am 6.–7. Juni 2016 tagte die Vorprojekt-Beratungsgruppe des FIE im Haus der Kantone in Bern. Dabei wurde versucht, die Finanzströme in länderspezifischen Grafiken darzustellen. Die Ergebnisse des Vorprojekts sind in einem Bericht festgehalten. Dieser wird dazu genutzt, das Design des längerfristigen Projekts zu entwerfen. Ein Flyer dazu steht in englischer und italienischer Sprache zum Herunterladen zur Verfügung unter:

www.european-agency.org/publications/brochures-and-flyers/financing-policies-for-inclusive-education-systems-flyer

Beatrice Kronenberg

Relations internationales

Le CSPS suit avec attention ce qui se passe à l'étranger dans le domaine de la pédagogie spécialisée et y participe activement. Nous présentons ici la collaboration avec deux partenaires.

Responsables de la pédagogie spécialisée et de l'inclusion dans les pays germanophones

Cette année, la rencontre annuelle des pays germanophones réunissant l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, la Principauté du Liechtenstein et la Suisse s'est déroulée à Wiesbaden en Allemagne, du 2 au 4 novembre 2016. Le thème principal abordé concernait les enfants et jeunes présentant des troubles du comportement. Les représentant-e-s ont insisté sur l'importance de l'influence des émotions sur l'apprentissage et le comportement. Ils ont également discuté de l'humour, des différentes formes qu'il peut prendre et de son influence sur le climat d'apprentissage, ainsi que du clivage existant entre la plupart des offres de formation et la culture jeune. La présentation du système de formation de la Hesse a révélé que la Suisse et la Hesse sont comparables en ce qui concerne leur taille et leur système de pédagogie spécialisée. Cette rencontre permet aux pays germanophones d'échanger autour de diverses thématiques de la pédagogie spécialisée, tant relatives aux écoles spécialisées qu'aux dispositifs intégratifs. Ce dialogue est primordial et il serait à l'heure actuelle difficile de s'en passer.

Beatrice Kronenberg et Francesca Moser

L'Agence européenne pour l'éducation adaptée et inclusive (l'Agence)

La collaboration avec l'Agence, pour laquelle le CSPS joue un rôle de coordinateur national, est très importante.

Atelier de travail European Agency Statistics on Inclusive Education, EASIE, à Burnham, Angleterre

Du 9 au 11 mars 2016, les responsables de la statistique du domaine de la pédagogie spécialisée des pays membres de l'Agence se sont réunis à Burnham, dans le cadre d'un atelier de travail. L'objectif de l'atelier était d'affiner le concept élaboré par l'Agence pour le relevé, en 2016, des données concernant l'année scolaire 2014/15. À terme, le projet EASIE permettra d'obtenir des informations sur l'évolution de la formation inclusive dans les pays membres. La Suisse y était représentée par trois personnes : Huguette McClusky de l'Office fédéral de la statistique et responsable de la collecte des données en Suisse, ainsi que Francesca Moser et Géraldine Ayer du CSPS. En tant qu'agence spécialisée dans la pédagogie spécialisée et représentant d'un pays ayant 26 systèmes éducatifs différents, le CSPS a, lors de cet atelier, pu contribuer de manière significative à l'affinage du concept de l'Agence.

Francesca Moser et Géraldine Ayer

Réunion semestrielle de l'Agence à Reykjavik, Islande

Lors de la première réunion semestrielle de l'Agence en mai 2016 à Amsterdam, aux Pays-Bas, la Suisse était représentée par Judith Hollenweger.

La deuxième réunion de l'Agence a eu lieu du 26 au 28 octobre 2016 à Reykjavik, en Islande. Y ont participé les coordinatrices et coordinateurs nationaux ainsi que les responsables pour la pédagogie spécialisée des pays membres européens. Dans le cadre du programme préliminaire de la réunion, les participant-e-s ont pu visiter des écoles inclusives à Reykjavik, ce qui a permis des comparaisons intéressantes avec les systèmes cantonaux de la formation en Suisse. Le système scolaire islandais ne connaît pas de sélection avant le passage au niveau secondaire II et intègre le plus d'élèves possible à l'école ordinaire. Il y a, à Reykjavik, une école spécialisée qui accepte des élèves présentant des troubles du comportement pour une durée maximale de 15 mois ainsi qu'une école spécialisée pour les élèves présentant des handicaps multiples. Des classes spécialisées pour les élèves ayant des troubles du spectre de l'autisme sont intégrées à l'école ordinaire. L'après-midi, les participant-e-s ont visité une organisation privée qui occupe des jeunes qui ne souhaitent pas poursuivre leurs études au niveau secondaire II ou qui ne sont pas admis à ce niveau. L'organisme a pour but de préparer ces jeunes aux réalités de leur futur emploi et remplit également une fonction de placement. L'organisation bénéficie du soutien financier des communes.

Lors de la réunion, les participants ont discuté, dans le cadre de quatre ateliers de travail « Gouvernance », « Disparités régionales », « Assurance qualité » et « Relevé des données », les tendances, les défis et les opportunités des systèmes de formation décentralisés. Dans le cadre de l'atelier « Gouvernance », le CSPS a présenté les enjeux, les stratégies et les opportunités du

système de formation suisse dans le domaine de la pédagogie spécialisée en lien avec la gouvernance. Des collaboratrices et collaborateurs de l'Agence ont présenté les résultats de projets concernant l'abandon scolaire précoce et les systèmes de financement de la formation inclusive. Les coordinatrices et coordinateurs nationaux ont également échangé autour des dernières évolutions dans leurs pays respectifs. Ils ont discuté de projets dans le domaine de la collaboration interdépartementale entre la formation, la santé et les affaires sociales ainsi que du mode de fonctionnement des pays gérant de nombreuses réformes variées dans le domaine de la pédagogie spécialisée.

Francesca Moser

Projet Inclusive Early Childhood Education (IECE)

L'objectif principal du projet IECE est de déterminer quelles sont les caractéristiques principales d'une formation inclusive précoce qualitativement élevée, en se basant sur des bonnes pratiques dans les pays de l'Agence. L'étude, qui se concentre sur la formation précoce entre trois et six ans, identifie par ailleurs les enfants qui présentent un risque plus élevé de discrimination et d'exclusion et observe la manière dont leurs forces et besoins sont évalués.

En 2016, le CSPS a suivi les travaux en Suisse des participant-e-s qu'elle a désigné-e-s pour mener à bien ce projet. Il s'agissait de Romain Lanners du Département de pédagogie spécialisée de l'Université de Fribourg et Corinne Dreifuss de l'Institut Marie Meierhofer pour l'enfant. Ceux-ci, ont rempli le questionnaire de l'Agence permettant de mieux connaître la situation en Suisse et ont proposé aux autres participant-e-s au projet une bonne pratique suisse, en lien avec la formation précoce inclusive. Ils ont également eu l'occasion de visiter deux institutions comme étant des exemples de bonnes pratiques dans leur pays. Il s'agissait du Togher

Family Centre, à Cork, en Irlande, et de la Zaleo Preschool, à Madrid, Espagne. Les résultats du projet seront disponibles à la fin 2017.

Avant-projet Financing Inclusive Education (FIE)

FIE est un avant-projet qui vise à préparer un projet plus approfondi sur trois ans, qui débutera en 2017. L'avant-projet et le futur projet font partie du programme de l'Union européenne Education et Formation 2020. Celui-ci est dédié à l'amélioration de la qualité et de l'efficacité de la formation et de la formation professionnelle ainsi qu'à la promotion de l'équité, de la cohésion sociale et de la citoyenneté. Le projet doit étudier la manière dont le degré de centralisation ou de décentralisation d'un État et ses mécanismes de financement influent sur la formation intégrative/inclusive. Pour de nombreux États européens frappés par la crise financière, le financement des mesures de pédagogie spécialisée représente un grand problème. Le projet rencontre donc un grand intérêt et 29 États y participent.

Les 6 et 7 juin 2016, le groupe de consultation du FIE s'est réuni à la Maison des Cantons, à Berne. À cette occasion, il a essayé de représenter graphiquement des flux financiers pour chaque pays. Les résultats de l'avant-projet sont consignés dans un rapport qui servira de base au projet évoqué ci-dessus. Un flyer peut être téléchargé en langue anglaise et italienne sous : www.european-agency.org/publications/brochures-and-flyers/financing-policies-for-inclusive-education-systems-flyer

Beatrice Kronenberg



Silvia Brunner Amoser



Florian Schär

Statistik

Seit Inkrafttreten der Neugestaltung des Finanzausgleichs und der Aufgabenteilung zwischen Bund und Kantonen (NFA), d.h. seit der Kantonalisierung der Sonderpädagogik, benötigen die Kantone mehr statistische Daten über Schülerinnen und Schüler mit besonderem Bildungsbedarf. Das Bundesamt für Statistik (BFS) und die Kantone haben deshalb in den letzten Jahren die statistischen Erhebungen im Bildungsbereich modernisiert. Ziel der Modernisierung war, die Realität in den betreffenden Bereichen besser abzubilden. Die Modernisierung betraf die Statistik der Schüler/innen und Studierenden, des Schulpersonals, der Bildungsabschlüsse, der beruflichen Grundbildung, der öffentlichen Bildungsausgaben sowie die Revision der Hochschulstatistiken. Im Bereich der Sonderpädagogik wurden im Schuljahr 2014/15 zum ersten Mal die Daten nach den modernisierten Vorgaben erhoben. Diese Erhebung galt als Testlauf, weshalb die Auswertung nicht veröffentlicht wurde. Im Juni 2016 nahm das SZH am Treffen des Netzwerkes Bildungsstatistik des BFS teil, an dem erste Auswertungen aus der Erhebung 2015/16 vorlagen. Im September diskutierte das SZH mit den Hauptakteuren des BFS und der schweizerischen Konferenz der kantonalen Erziehungsdirektoren (EDK) zentrale Punkte des Diffusionskonzeptes. Zentrale Punkte der Besprechung waren die Darstellung der Anzahl integrierter und separierter Schülerinnen und Schüler, die Definition und differenzierte Darstellung von Schülerinnen und Schüler in Sonderklassen und um die Definition von verstärkten Massnahmen. Am Informations- und Austauschtreffen der kantonalen Kontaktpersonen der Sonderpädagogik, welches im November stattfand, präsentierte das BFS den Stand der Arbeiten und tauschte sich mit den Teilnehmenden über die oben genannten Punkte aus.

Francesca Moser

Statistique

Depuis l'entrée en vigueur de la Réforme de la péréquation financière et de la répartition des tâches entre la Confédération et les cantons (RPT), c'est-à-dire depuis le transfert de la responsabilité de la pédagogie spécialisée aux cantons, ces derniers ont besoin de plus de données statistiques concernant les élèves à besoins éducatifs particuliers. L'Office fédéral de la statistique (OFS) et les cantons ont donc procédé à une modernisation des relevés statistiques du domaine de la formation au cours des dernières années. La modernisation avait pour objectif de mieux représenter la réalité de la pédagogie spécialisée et concernait la statistique des élèves et étudiant-e-s, du personnel des écoles, des diplômes ainsi que de la formation professionnelle initiale, des dépenses publiques d'éducation et des institutions de formation. C'est pendant l'année scolaire 2014/15 que les données ont pour la première fois été relevées selon les directives modernisées. Ces relevés avaient valeur de test et, pour ce motif, les analyses n'ont pas été publiées. En juin 2016, le CSPS a participé à la réunion du Réseau statistique de la formation de l'OFS, lors de laquelle les premières analyses concernant les relevés 2015/16 étaient disponibles. En septembre, le CSPS a discuté des éléments centraux du concept de diffusion avec les principaux acteurs de l'OFS et de la Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'Instruction publique (CDIP). La définition du statut des élèves (intégrés ou séparés), la définition et le statut des classes spéciales ainsi que la définition des mesures renforcées constituaient des éléments essentiels de la discussion. Lors de la rencontre d'information et d'échange des responsables dans les cantons de la pédagogie spécialisée désigné-e-s par les directions cantonales de l'instruction publique qui a eu lieu en novembre, l'OFS a présenté l'état d'avancement des travaux et procédé à un échange concernant les points susmentionnés avec les participant-e-s.

Francesca Moser

Projekt für die Entwicklung von Dokumenten betreffend den besonderen Bedürfnissen von Schülerinnen und Schülern mit Behinderung oder mit Schulschwierigkeiten

Im Auftrag der Erziehungsdirektoren-Konferenz der Westschweiz und des Kantons Tessin (Conférence intercantonale de l'instruction publique de la Suisse romande et du Tessin, CIIP) hat das SZH 2016 seine Arbeit an den Merkblättern zum Thema Integration von Schülerinnen und Schülern mit Behinderung oder mit Lernschwierigkeiten in Regelklassen weitergeführt.

Das Projekt sieht vor, Informationen zu erarbeiten und zusammenzustellen, die sich auf die Begleitung von Schülerinnen und Schülern mit verschiedenen Formen von Störungen oder Behinderungen in Regelklassen beziehen. Neben Angaben zur jeweiligen Störung/Behinderung beschreiben die Merkblätter die Auswirkungen auf die Klasse und präsentieren mögliche Massnahmen zur Differenzierung und zum Nachteilsausgleich. Darüber hinaus enthalten sie Hinweise auf eine Auswahl an pädagogischen Ressourcen, die kostenlos online erhältlich sind. Geplant sind Merkblätter zu den folgenden Behinderungen und Störungen: Lese-Rechtschreib-Störungen (LRS: Dyslexie, Dysphasie, Dyspraxie), Sinnesbehinderungen (Hör- und Sehbehinderungen), Autismus-Spektrum-Störungen, Hochbegabung, Aufmerksamkeitsdefizit-Störung mit und ohne Hyperaktivität sowie Verhaltensstörungen. Jedes Merkblatt soll online in zwei Fassungen erscheinen: Die lange Version bietet umfassende, vertiefte Informationen für Lehrpersonen, die in ihrer Klasse ein Kind mit entsprechender Behinderung oder Störung betreuen. Die Kurzversion richtet sich an alle Lehrpersonen der Regelschule, die sich rasch informieren möchten. Die Merkblätter werden den Kantonen auch im Word-Format zur Verfügung gestellt, damit sie sie mit kantonalen Besonderheiten ergänzen können.

Nebst den Merkblättern zu den Themen Hör- und Sehbehinderung, Dyslexie, Dysphasie und Autismus-Spektrum-Störungen, die den Westschweizer Kantonen bereits zur Verfügung standen, folgten 2016 die Merkblätter zur Hochbegabung und zur Aufmerksamkeitsdefizit-Störung mit und ohne Hyperaktivität.

Géraldine Ayer

Projet Développement de fiches d'information concernant les besoins spécifiques des élèves en situation de handicap ou plus généralement en difficulté scolaire

Sur mandat de la Conférence intercantonale de l'instruction publique de la Suisse romande et du Tessin (CIIP), le CSPA a poursuivi en 2016 son travail de rédaction de documents traitant de l'intégration en classe ordinaire d'élèves en situation de handicap ou ayant des difficultés d'apprentissage.

Le projet consiste à élaborer, recenser et compiler des informations en lien avec l'accompagnement d'élèves ayant différents types de troubles ou handicaps scolarisés en classe ordinaire. Les fiches présentent les troubles ou handicaps en question, expliquent leurs répercussions en classe et finalement proposent des mesures de pédagogie différenciées et de compensation des désavantages ainsi qu'une sélection de ressources pédagogiques gratuites et directement consultables en ligne. Le projet prévoit la rédaction de fiches sur les handicaps et troubles suivants : troubles du langage et de l'écrit (dyslexie-dysorthographe, dysphasie, dyspraxie), déficiences sensorielles (déficiences auditive et visuelle), troubles du spectre de l'autisme, haut potentiel intellectuel, trouble du déficit d'attention avec ou sans hyperactivité et troubles du comportement. Il est prévu de publier en ligne chaque fiche en deux versions : une longue, qui donne des informations com-

plètes et approfondies pour les enseignant-e-s accueillant dans leur classe un-e élève ayant le trouble ou handicap en question ; une courte, qui donne une information rapide pour tous les enseignant-e-s de l'école ordinaire. Les fiches sont également livrées aux cantons en format Word, afin qu'ils puissent y ajouter leurs spécificités cantonales.

Les fiches sur les déficiences auditive et visuelle, la dyslexie-dysorthographe, la dysphasie et les troubles du spectre de l'autisme déjà à disposition des cantons romands ont été suivies, en 2016 de celles sur le haut potentiel intellectuel et le trouble du déficit d'attention avec ou sans hyperactivité.

Géraldine Ayer

Projet «Autisme» – Datensammlung und -analyse zu Autismus-Spektrum-Störungen in der lateinischen Schweiz

Die Erziehungsdirektoren-Konferenz der Westschweiz und des Kantons Tessin (Conférence intercantonale de l'instruction publique de la Suisse romande et du Tessin, CIIP) hat durch ihre Konferenz für Sonderpädagogik der französisch- und italienischsprachigen Schweiz (Conférence latine de pédagogie spécialisée, CLPS) ein Konzept für ein Observatorium im Bereich Heil- und Sonderpädagogik entwickelt. Ein erstes Projekt wurde zum Thema Gehörlosigkeit durchgeführt (Projekt OPERA). Nach Abschluss dieses Projekts hat die CIIP beschlossen die Situation des Autismus zu analysieren. Im Rahmen dieses neuen Projekts geht es darum, die verschiedenen Aspekte der Schulung und Betreuung von Kindern und Jugendlichen im Alter von 0 bis 20 Jahren mit einer Autismus-Spektrum-Störung (ASS) zu analysieren und zu beobachten. Das Projekt soll die bekannten Situationen sowie die angebotene Begleitung erfassen und aufzeigen, was in der lateini-

schen Schweiz bereits besteht: Modalitäten der schulischen Betreuung sowie Methoden und Unterstützungsmassnahmen für Kinder mit einer ASS. Die Ergebnisse werden dazu beitragen, die Ämter für Heil- und Sonderpädagogik bei der Organisation der schulischen Betreuung dieser Kinder zu unterstützen und die Methoden zu erläutern, die in den Westschweizer Kantonen und im Kanton Tessin zum Zuge kommen.

Die CIIP hat im Januar 2013 das SZH und die sozial- und pädagogische Hochschule (École d'études sociales et pédagogiques, éesp) von Lausanne mit dieser Aufgabe beauftragt. Im April 2016 unterbreitete das SZH der CIIP seinen Schlussbericht. Darüber hinaus erhielt jedes Mitglied der CLPS ein Dokument, das Aufschluss gibt über die Organisationsmodalitäten des von ihm repräsentierten Kantons sowie die auf die Betreuung von Personen mit einer ASS spezialisierten Strukturen. Nachdem die éesp im Oktober 2016 ebenfalls ihren Schlussbericht vorgelegt hat, werden das SZH und die éesp 2017, ausgehend von ihren jeweiligen Ergebnissen, gemeinsame Empfehlung erarbeiten.

Géraldine Ayer und Nevena Dimitrova

Projet Autisme – Récolte de données et analyse de la situation en Suisse latine

La Conférence intercantonale de l'instruction publique de la Suisse romande et du Tessin (CIIP), par l'intermédiaire de sa Conférence latine de pédagogie spécialisée (CLPS), a conçu un concept d'observatoire de la pédagogie spécialisée, dans lequel s'est inséré un premier projet sur la surdité (projet OPERA). Suite à l'aboutissement de ce dernier, la CIIP a décidé de faire un état des lieux de la situation de l'autisme. Dans le cadre de ce projet, il s'agit d'analyser et d'observer les différents aspects de l'accompagnement scolaire et général des enfants et des

jeunes avec un trouble du spectre de l'autisme (TSA), âgé-e-s de 0 à 20 ans. Le projet a pour but de recenser les situations connues, l'accompagnement offert et de présenter ce qui existe dans l'espace latin : les modalités de scolarisation, les pratiques et les mesures d'aide pour les enfants avec un TSA. Les résultats contribueront à aider les services de l'enseignement spécialisé dans l'organisation de la scolarisation de ces enfants et à éclaircir les pratiques existantes dans les cantons latins. Pour effectuer cette tâche, la CIIP a mandaté dès janvier 2013 le CSPA ainsi que l'École d'études sociales et pédagogiques de Lausanne (éesp). En avril 2016, les résultats finaux du CSPA ont été mis à disposition de la CIIP. Ceux-ci ont été livrés sous la forme d'un rapport final. Chaque membre de la CLPS a également reçu un document détaillant les modalités d'organisation du canton qu'il/elle représente et présentant les structures spécialisées dans la prise en charge de l'autisme. Suite à la livraison du rapport final de l'éesp en octobre 2016, le CSPA et l'éesp élaboreront en 2017 des recommandations en commun, à partir de leurs résultats respectifs.

Géraldine Ayer et Nevena Dimitrova

Aus- und Weiterbildung Fachpersonal

Die Entwicklungen im Schweizer Bildungswesen forderten auch im Jahr 2016 die Zuständigen für die Aus- und Weiterbildung des Fachpersonals im Bereich Heil- und Sonderpädagogik heraus. Das SZH beteiligte sich in mehreren Gremien in unterstützender oder beratender Funktion an der Bearbeitung der anstehenden Fragestellungen.

Dazu gehörte erstens die Führung des Sekretariats des Verbandes der Heilpädagogischen Ausbildungsinstitute der Schweiz (VHPA). Die Sekretariatsarbeiten umfassten nebst Sitzungsorganisation, Protokollführung und Buchhal-

tung auch Kommunikationsmassnahmen wie die Betreuung der Website und Korrespondenz. Das vorherrschende Thema im Berichtsjahr war, wie schon ein Jahr zuvor, die Positionierung des VHPA angesichts der neuen Koordinationsmechanismen in der Hochschullandschaft nach dem Inkrafttreten des *Hochschulförderungs- und Koordinationsgesetzes* (HFKG) am 1. Januar 2015. Dabei stellte insbesondere die Abgrenzung gegenüber dem anfangs Januar 2016 ins Leben gerufenen «Ressort Sonderpädagogik» der Kommission Ausbildung in der Kammer «Pädagogische Hochschulen» (Kammer PH) der swissuniversities einen zentralen Diskussionspunkt dar. Der auf Ende 2016 angekündigte Austritt von zwei aktiven Mitgliedern des Verbands könnte als Symptom der fragilen Lage des VHPA betrachtet werden. Schliesslich wurde an der Generalversammlung vom 25. November 2016 die Einberufung einer ausserordentlichen Generalversammlung im Herbst 2017 beschlossen, an welcher über die Zukunft des VHPA abgestimmt wird. Die fachkundige Abklärung der Schritte für die Verbandsauflösung sowie für ein allfälliges Nachfolgegremium wurde in Angriff genommen.

Als Koordinator des Netzwerks Forschung Sonderpädagogik fungierte das SZH zweitens als Drehscheibe zwischen dem Verband VHPA und den Bereichen «Forschung» der Ausbildungsinstitutionen. Wie auch bisher unterstützte der VHPA das oben genannte Netzwerk im Jahr 2016 bei der Durchführung eines Treffens und einer Forschungstagung. Der Bericht darüber befindet sich im Teil «Forschung» (siehe Seite 23). An dieser Stelle soll vermerkt werden, dass die Folgen der Auflösung des VHPA auf die Aktivitäten des Netzwerks Forschung Sonderpädagogik an den VHPA-Sitzungen im nächsten Jahr thematisiert werden. Tagungen und Treffen bieten vielfältige Möglichkeiten zum fachlichen Austausch zwischen den Forschenden. Angesichts der Bedeutung von empi-



Remo Lizzi

risch gut abgesicherten Erkenntnissen in der Heil- und Sonderpädagogik ist dieser Austausch dringend notwendig.

Drittens nahm das SZH als Gast an den Sitzungen 2016 des vorerwähnten Ressorts Sonderpädagogik der swissuniversities teil. Das Gremium setzte sich mit seiner Arbeitsplanung auseinander und befasste sich ausserdem mit Fragestellungen wie unter anderen Möglichkeiten und Herausforderungen bei der Mobilität und bei der Gewährung vom Nachteilsausgleich im Hochschulbereich. Die Thematik der Abgrenzung zwischen dem VHPA und dem Ressort wurde zwar nicht diskutiert, dennoch war sie den Ressortmitgliedern bewusst, weil die Zusammensetzung des Ressorts und des VHPA-Vorstands fast identisch sind.

Eine weitere Aufgabe des SZH im Bereich «Aus- und Weiterbildung des Fachpersonals» bestand aus der Beantwortung von Anfragen betreffend der heil- und sonderpädagogischen Ausbildung in der Schweiz. Die Anzahl dieser Anfragen im Berichtsjahr war vergleichbar mit der Anzahl im Jahr 2015. Die EDK wandte sich ans SZH wegen einem einzelnen Gesuch für die Anerkennung ausländischer Diplome. Nach der Klärung der Lage wird auf die Einreichung der fehlenden Dokumente gewartet. Es folgte daher kein Auftrag für ein Gutachten zur Beurteilung der Äquivalenz seitens der EDK für das SZH. Möglicherweise ist dies durch die ausführlichen Unterlagen (Reglemente und Formulare) auf der Website der EDK und die Kosten für die Diplomeurteilung erklärbar.

Olga Meier-Popa

Formation et formation continue des professionnels en pédagogie spécialisée

En 2016, l'évolution du système suisse de formation représente toujours un défi pour les responsables de la formation et de la formation continue des professionnels en pédagogie spécialisée. Le CSPS assume le rôle d'assistance et de conseil dans plusieurs organismes et groupes de travail actifs dans le domaine.

En premier lieu, la gestion du secrétariat de l'Union suisse des Instituts de formation en pédagogie curative (UIPC) fait partie des travaux courants du CSPS. Outre l'organisation de séances, la tenue des procès-verbaux et la comptabilité, des mesures de communication comme la gestion du site Internet et la correspondance ont fait partie des tâches accomplies par le CSPS durant l'année rapportée. Comme l'année précédente, la question du positionnement de l'UIPC, en relation avec les nouveaux mécanismes de coordination du paysage des hautes écoles, suite à l'entrée en vigueur de la *Loi sur l'encouragement et la coordination des hautes écoles (LEHE)* le 1^{er} janvier 2015, a été prédominante. À ce titre, c'est notamment la délimitation de l'UIPC par rapport à la Section Pédagogie spécialisée de la Commission Formation de la Chambre des Hautes écoles pédagogiques (Chambre HEP) de swissuniversities qui fut au centre des discussions. La démission de deux membres actifs à fin 2016 peut être considérée comme un symptôme de la position fragile de l'UIPC. L'Assemblée générale du 25 novembre 2016 a donc décidé de convoquer une Assemblée générale extraordinaire en automne 2017, afin qu'elle se prononce sur l'avenir de l'UIPC. La clarification des démarches nécessaires à une dissolution de l'Union ainsi qu'à la constitution d'un organisme successif a été entamée.

En tant que coordinateur du Réseau Recherche en pédagogie spécialisée, le CSPS a en deuxième lieu joué le rôle de plaque tournante entre l'UIPC et les secteurs Recherche des instituts de formation. Comme par le passé, l'UIPC a soutenu ledit Réseau en 2016 encore, dans le

cadre de l'organisation d'une réunion et d'un séminaire de recherche (voir compte-rendu « Recherche », p. 24). Il convient de mentionner ici que les conséquences d'une dissolution de l'UIPC sur les activités du Réseau Recherche en pédagogie spécialisée seront thématiques lors des séances de l'UIPC de l'année prochaine. Les réunions et les séminaires offrent aux chercheurs de nombreuses possibilités d'échange scientifique. Au vu de l'importance des connaissances empiriquement documentées pour la pédagogie spécialisée, cet échange est capital.

En troisième lieu, le CSPS a participé aux séances 2016 de la Section pédagogie spécialisée susmentionnée de swissuniversities en tant que membre invité. L'organe a traité de questions relatives à la planification de son travail et s'est également penché sur diverses thématiques, notamment sur les opportunités et les enjeux de la mobilité et l'octroi de la compensation des désavantages dans le domaine universitaire. Le thème de la délimitation entre l'UIPC et la Section n'a certes pas été discuté, mais les membres de la Section en sont néanmoins conscient-e-s, la composition de la Section et du Comité de l'UIPC étant presque identiques.

Une autre tâche dévolue au CSPS est celle de répondre aux questions relatives à la formation en pédagogie spécialisée en Suisse. Le nombre de questions posées lors de l'année soumise à rapport était comparable à l'année 2015. La CDIP a contacté le CSPS pour une seule demande de reconnaissance de diplômes étrangers. Après clarification de la situation, nous attendons que les documents manquants soient déposés pour mener l'expertise. La quasi-inexistence de demande d'équivalence de la part de la CDIP en 2016 est peut-être due à la lourdeur des démarches administratives à entreprendre (voir les règlements et formulaires sur le site Internet de la CDIP) ainsi qu'aux coûts élevés que les personnes souhaitant faire reconnaître leur diplôme doivent engager).

Olga Meier-Popa

Forschung

Innerhalb des Netzwerks Forschung Sonderpädagogik, welches als Arbeitsgruppe der Schweizerischen Gesellschaft für Bildungsforschung (SGBF) registriert ist, nimmt das SZH eine koordinierende Funktion wahr. Dieses Netzwerk dient als wichtige Drehscheibe bei der Kommunikation über heil- und sonderpädagogische Forschungsprojekte für die Schweiz. Seit 2013 werden die Netzwerkveranstaltungen auf Deutsch und Französisch abgehalten. Beiträge auf Englisch sind selbstverständlich willkommen. Beiträge von Tessiner Forschenden wurden bis jetzt noch nicht gemeldet.

Das gut besuchte halbtägige Forschungstreffen vom Januar 2016 fand an der HEP Vaud statt. Anschliessend wurden die Weichen für die Forschungstagung vom Herbst am Institut für Heilpädagogik der PHBern gestellt. Diese Tagung mit dem Titel «Menschen mit Behinderungen in der Leistungsgesellschaft: Wo die Integration/Inklusion an Grenzen stösst» zog etwa hundert Forschende für Projektpräsentationen an den 22 Workshops oder als Zuhörende an. Es war ein grosser Erfolg! Gedankt sei an dieser Stelle dem VHPA-Verband und der SGBF für die finanzielle Unterstützung sowie dem Gastgeber bzw. der PHBern.

Zu den Aktivitäten des SZH im Bereich der Forschung gehörten weiterhin das Zusammentragen von heil- und sonderpädagogischen Forschungstätigkeiten, das Informieren über aktuelle Forschungsprojekte sowie das Organisieren von Tagungen und Veranstaltungen. Zahlreiche Forschungsprojekte der heil- und sonderpädagogischen Ausbildungsinstitutionen und weiterer staatlicher und privater Forschungsstätten wurden überprüft und in der SZH-Forschungsdatenbank erfasst. Des Weiteren wurde laufend via Newsletter des SGBF und Agenda des SZH über Veranstaltungen, die Forschenden interessieren könnten, informiert.

Olga Meier-Popa



Olga Meier-Popa



Daniel Stalder

Recherche

Le CSPS remplit une fonction de coordination au sein du Réseau Recherche en pédagogie spécialisée. Ce Réseau est un groupe de travail de la Société suisse pour la recherche en éducation (SSRE) qui sert d'importante plaque tournante relayant les informations relatives aux projets de recherche suisses en matière de pédagogie spécialisée. Depuis 2013, les manifestations du Réseau se tiennent en allemand et en français. Les contributions en langue anglaise sont bien sûr les bienvenues. Pour l'heure, aucune contribution n'a encore été annoncée par des chercheurs tessinois.

Une rencontre de recherche d'une demi-journée a été organisée en janvier 2016, à la HEP Vaud et a affiché un bon taux de fréquentation. La période suivante a été consacrée à l'organisation de la journée de recherche prévue en automne, à l'Institut de pédagogie spécialisée de la Haute école pédagogique de Berne (PHBern). Cette journée, intitulée « Les personnes en situation de handicap dans la société de performances : l'intégration/inclusion face à des limites » a attiré une centaine de chercheuses et chercheurs qui ont soit présenté leur projet dans le cadre d'un des 22 ateliers, soit participé uniquement en tant qu'auditrices et auditeurs. Cette journée fut un grand succès ! Ce compte rendu des activités de recherche menées en 2016 est une bonne occasion d'adresser nos remerciements à l'UIPC et à la SSRE pour leur soutien financier ainsi qu'à l'Institut de pédagogie spécialisée de la PHBern, qui a abrité la manifestation.

La collecte d'informations sur les activités de recherche en pédagogie spécialisée, les renseignements sur les projets de recherche actuels et l'organisation de séminaires et manifestations font en outre partie intégrante des activités du CSPS dans le domaine de la recherche. De nombreux projets de recherche des instituts de formation en pédagogie spécialisée ou d'autres centres de recherches publics ou

privés sont examinés et répertoriés dans la base de données du CSPS dévolue à la recherche. Des lettres d'information de la SSRE et l'agenda du CSPS informent par ailleurs continuellement les chercheuses et chercheurs sur les manifestations susceptibles de les intéresser.

Olga Meier-Popa

Informations- und Kommunikations-technologien (ICT) und Sonderpädagogik

Beim Lernen, Lehren, in der Forschung sowie in der Freizeit bzw. zuhause verwenden wir ICT – in Form von Geräten (z. B. Mobiltelefone, Computer) oder Programmen (z. B. Apps) – für Kommunikation und Speicherung von Informationen. Die ICT spielen eine zentrale Rolle im Bereich der Sonderpädagogik. Indem sie Einschränkungen kompensieren und den Zugang der Betroffenen zu Informationen sowie Bildung und Arbeitswelt ermöglichen, eröffnen sie neue Chancen für Menschen mit Behinderung. Die ICT besitzen das Potenzial, die Partizipation der Menschen mit Behinderung jeglichen Alters am gesellschaftlichen Leben zu verbessern.

Seit Sommer 2015 beschäftigt sich das SZH mit der Bedeutung der ICT für den Heil- und sonderpädagogischen Bereich. Hierbei zielte es erstens auf den Aufbau eines online Informationsangebots zu diesem Thema hin und zweitens auf die aktive Verbreitung von Wissen diesbezüglich via die *Schweizerische Zeitschrift für Heilpädagogik* bzw. die *Revue suisse de pédagogie spécialisée* sowie die Durchführung eines Workshops am Schweizer Heilpädagogik-Kongress.

Das erste Ziel wurde im Jahr 2016 erreicht: Anlässlich der Revision der eigenen Website (siehe Bericht «Website SZH», S. 27), übernahm das SZH gänzlich die Vermittlung von Informa-

tionen zum Thema «ICT und Sonderpädagogik» vom Bildungsserver educa.ch (die Informationen auf Französisch folgen 2017). Die neue Website präsentiert in kompakter Form die Einsatzmöglichkeiten der ICT im heil- und sonderpädagogischen Bereich als Förder- oder Hilfsmittel für Menschen mit verschiedenen Beeinträchtigungen. Darüber hinaus wird der Rechtsanspruch auf die Nutzung von ICT für alle Menschen im Sinne der digitalen Barrierefreiheit (Accessibility) erläutert. Weitere wichtige Aspekte für die Sonderpädagogik umfassen die Vermeidung von Gefahren im Umgang mit ICT (digitale Kompetenz) und beigeordnet die themenspezifischen gesetzlichen Bestimmungen. Zusätzlich werden auch Informationen über relevante Anlaufstellen, Forschungsprojekte und Dokumente sowie über Entwicklungen auf internationaler Ebene im Bereich ICT und Sonderpädagogik veröffentlicht.

Das zweite oben erwähnte Ziel des SZH befindet sich auch auf guten Wege: Im Jahr 2016 wurde die April-Ausgabe der Zeitschrift dem Thema «ICT und Sonderpädagogik» gewidmet. Die Durchführung des Workshops am SZH-Kongress und die thematische Revue (September-Ausgabe) sind für 2017 geplant.

Olga Meier-Popa

Technologies de l'information et de la communication (TIC) et pédagogie spécialisée

Se présentant sous forme d'appareils (p. ex. téléphones mobiles, ordinateurs, tablettes numériques) ou de programmes (p. ex. logiciels, applications), les TIC et l'usage que l'on en fait est quotidien et généralisé. Nous recourons aux TIC pour apprendre, enseigner, mener des recherches, mais aussi pour communiquer, sauvegarder des informations; tant dans nos vies professionnelles que dans notre temps libre.

Il n'est pas surprenant que les TIC jouent également un rôle central dans le domaine de la pédagogie spécialisée. En compensant des désavantages et en donnant aux personnes concernées accès à l'information, elles ouvrent de nouvelles possibilités aux personnes en situation de handicap et facilitent l'accès à la formation et au monde du travail. Dans les TIC réside un grand potentiel d'amélioration de la participation à la vie en société des personnes en situation de handicap de tous âges.

Depuis l'été 2015, le CSPS se penche sur la question des TIC dans le domaine de la pédagogie spécialisée, l'objectif étant d'élaborer un dossier d'information et de diffuser cette information.

Le premier objectif a été atteint en 2016 : après avoir intégralement repris la tâche de diffusion des informations concernant le thème des TIC en lien avec la pédagogie spécialisée qui revenait auparavant à educa.ch, le CSPS a profité du remaniement de son site Internet (voir compte-rendu « Site Internet CSPS », p. 27), pour publier, en allemand, des informations y relatives sur son site (les informations en français suivront courant 2017). Le nouveau site Internet présente ainsi sous une forme condensée les possibilités d'utilisation des TIC dans le domaine de la pédagogie spécialisée en tant que soutien aux mesures de pédagogie spécialisée offertes (TIC et enseignement spécialisé) ou de mesures auxiliaires pour les personnes en situation de handicap (TIC comme mesures auxiliaires). D'autres pages sont également consacrées au droit légitime de tous à l'utilisation des TIC (accessibilité), à la prévention des risques liés à l'usage des TIC (compétences numériques) et aux dispositions légales spécifiques qui l'accompagnent. Le site donne également des informations sur les centres spécialisés, les projets de recherche et divers documents en lien avec les TIC, ainsi que sur les développements à l'échelle internationale.



Thomas Wetter

Le deuxième objectif susmentionné que poursuit le CSPS était également en bonne voie de réalisation en 2016 puisque la *Schweizerische Zeitschrift für Heilpädagogik* a consacré son numéro d'avril à cette thématique («ICT und Sonderpädagogik»). Les travaux se poursuivront en 2017, puisque les TIC en lien avec la pédagogie spécialisée seront présentées lors d'un workshop, à l'occasion de du Congrès du CSPS ainsi que dans le numéro de septembre de la *Revue suisse de pédagogie spécialisée*.

Olga Meier-Popa

100 Stück in der Grössenordnung des letzten Berichtsjahres, ebenso der Zuwachs an Monografien mit knapp 90 Exemplaren. Die bewährte Zusammenarbeit mit dem Deutschen Institut für Internationale Pädagogische Forschung (DIPF) verlief wiederum sehr zufriedenstellend. Die Tatsache, dass das SZH an die Literaturdatenbank Fachinformationssystem Bildung (FIS) nun bereits seit elf Jahren Dokumentnachweise liefert, erhöht die Sichtbarkeit und den Bekanntheitsgrad unserer Dokumentationsstelle beträchtlich.

Thomas Wetter und François Muheim

Information und Dokumentation (I + D)

Die Bibliothek und die SZH-Literaturdatenbank sind die beiden Eckpfeiler der Bereiche Information und Dokumentation. Diese beiden Bereiche und das umfassende Fachwissen der wissenschaftlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter dienen dem SZH als Wegweiser zu Bildungsinformationen aus der Sonderpädagogik und dem integrativen/inklusiven Bereich der Pädagogik. In Kooperation mit der Dokumentationsstelle gaben unsere Mitarbeitenden auch dieses Jahr zu vielfältigen Anfragen Auskünfte, welche die Heil- und Sonderpädagogik betrafen. In der SZH-Literaturdatenbank werden fachwissenschaftliche Literatur sowie bildungspolitische Schriften verzeichnet. Die enthaltenen Titel werden nach bestimmten Auswahlkriterien selektiert. Die Daten sind seit dem Jahr 2011 auf dem Schweizerischen Dokumentenserver Bildung (edudoc.ch) der Schweizerischen Konferenz der kantonalen Erziehungsdirektoren (EDK) zentral abrufbar. Die Aktualisierung der SZH-Literaturdatenbank verlief in der Grössenordnung der letzten Jahre. Ende Dezember 2016 enthielt diese rund 31 400 Datensätze, davon ca. 300 neu erfasste Zeitschriftenartikel. Die Anzahl Fachzeitschriften, die gesammelt werden, bewegt sich mit rund

Information et documentation (I + D)

La bibliothèque et la base de données bibliographiques du CSPS sont les deux piliers principaux du domaine de l'information et de la documentation. Grâce à ces deux piliers et aux connaissances étoffées de ses collaboratrices et collaborateurs, le CSPS se profile comme une référence pour les informations concernant les formations en pédagogie spécialisée et celles concernant la pédagogie intégrative/inclusive. Avec l'aide du service de documentation, nos collaboratrices et collaborateurs ont cette année encore été en mesure de répondre à des demandes d'information variées portant sur la pédagogie spécialisée. La littérature spécialisée et les écrits sur la politique de l'éducation sont répertoriés dans la base de données bibliographique du CSPS. Les titres qui y figurent sont sélectionnés selon des critères précis. Depuis 2011, les données du CSPS sont disponibles sur le Serveur suisse de documents pour l'éducation et la formation (edudoc.ch) de la Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique (CDIP). La base de données a été actualisée et son volume est comparable à celui des années précédentes. À la fin décembre 2016, notre base de données recensait environ

31 400 entrées, dont 300 articles de périodiques nouvellement saisis. Le nombre de revues spécialisées de notre collection s'élève à plus de 100 titres, et celui des monographies acquises cette année à un peu moins de 90 exemplaires, ce qui correspond au volume de l'année passée. La collaboration avec l'Institut allemand pour la recherche internationale en pédagogie (Deutsches Institut für Internationale Pädagogische Forschung, DIPF) a désormais fait ses preuves et nous a encore apporté beaucoup de satisfaction. Le fait que, depuis onze ans déjà, le CSPS fournisse des documents à la base de données spécialisée dans la formation (Fachinformationssystem Bildung, FIS) du DIPF, augmente considérablement la visibilité et la notoriété de notre centre de documentation.

Thomas Wetter et François Muheim

Website SZH

Die Website ist nebst anderen Produkten wie der *Schweizerischen Zeitschrift für Heilpädagogik*, der *Revue suisse de pédagogie spécialisée* und dem Schweizer Heilpädagogik-Kongress eines der Aushängeschilder des SZH. Um die Benutzerfreundlichkeit und Funktionalität von Website und Webshop zu erhöhen, wurden beide Produkte überarbeitet und angepasst. Die Website hat nun eine neue Einstiegsseite und eine neue Navigationsstruktur. Damit können die verschiedenen heilpädagogischen Fachinformationen besser aufgefunden werden. Der Webshop wurde auf eine CMS-Technologie umgestellt. Dadurch können in Zukunft Änderungen einfacher umgesetzt werden. Seit Ende 2016 ist es auch möglich, direkt einzelne Zeitschriftennummern über den Webshop zu bestellen.

Im Jahr 2016 konsultierten 59 963 Personen die Website des SZH. Davon sind 33 % wiederkehrende Besucherinnen und Besucher. Die

Zahl der aufgerufenen Seiten lag bei 319 863 und ist gegenüber dem vorhergehenden Jahr um 16,7 % angestiegen. An der Pflege der Inhalte der Website sind alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter gemäss fachlicher Zuständigkeit beteiligt.

Thomas Wetter und François Muheim

Site Internet CSPS

Avec la *Schweizerische Zeitschrift für Heilpädagogik*, la *Revue suisse de pédagogie spécialisée* et le Congrès suisse de pédagogie spécialisée, le site Internet constitue la vitrine du CSPS. Afin d'améliorer sa convivialité et sa fonctionnalité, le site internet ainsi que sa boutique en ligne (Webshop), a été remanié et adapté. Le site Internet dispose désormais d'une nouvelle page d'accueil et d'une nouvelle structure de navigation, facilitant la localisation des différentes informations scientifiques en matière de pédagogie spécialisée. La boutique en ligne repose à présent sur un logiciel CMS, facilitant ainsi la mise à jour des contenus. Depuis fin 2016, il est également possible de commander des numéros isolés des revues par l'intermédiaire de la boutique en ligne.

59 963 personnes ont consulté le site Internet du CSPS en 2016. Parmi elles, 33 % visitent régulièrement notre site. Le nombre de pages consultées s'élevait à 319 863 ; ce chiffre a augmenté de 16,7 % par rapport à l'année précédente. Toutes les collaboratrices et tous les collaborateurs participent à l'entretien du contenu du site selon leurs domaines d'activité.

Thomas Wetter et François Muheim



François Muheim



Lea Blatter

Schweizerische Zeitschrift für Heilpädagogik

Die *Schweizerische Zeitschrift für Heilpädagogik* ist das nationale Kommunikationsforum für Fachleute der Heil- und Sonderpädagogik. Sie richtet sich in erster Linie an Fachpersonen und Studierende, die sich in Praxis, Verwaltung und Forschung mit der Bildung und Erziehung von Menschen mit besonderen Bildungsbedürfnissen beschäftigen – von der Heilpädagogischen Früherziehung über Fragen zur Integration bis hin zur Erwachsenenbildung. Jede Nummer enthält mehrere Artikel zu einem thematischen Schwerpunkt sowie weitere Fachbeiträge, aktuelle Mitteilungen, Veranstaltungskalender und Stelleninserate.

Folgende Themenschwerpunkte wurden im vergangenen Jahr vertieft:

Schweizerische Zeitschrift für Heilpädagogik

La *Schweizerische Zeitschrift für Heilpädagogik* est le forum national de communication des spécialistes de la pédagogie spécialisée. Elle s'adresse principalement aux spécialistes et aux étudiant-e-s qui s'occupent dans la pratique, dans l'administration et dans la recherche des questions ayant trait à la formation et à l'éducation de personnes présentant des besoins particuliers en matière de formation - de l'éducation précoce spécialisée à la formation des adultes en passant par les questions relatives à l'intégration. Chaque numéro comporte plusieurs articles consacrés à des points forts thématiques ainsi que des contributions scientifiques, des informations d'actualité, un calendrier des manifestations et des offres d'emploi.

En 2016, les thèmes suivants ont été approfondis :

1/2016	Jugendliche mit Migrationshintergrund
2/2016	Aktuelle Forschung in der Schweizer Heil- und Sonderpädagogik
3/2016	Die Wirksamkeit der Frühen Bildung
4/2016	ICT und Sonderpädagogik
5–6/2016	Ist politisch korrekte Sprache wirklich korrekt? Begriffe der Heilpädagogik
7–8/2016	Logopädie und Psychomotoriktherapie mit Blick auf schulische Integration
9/2016	Behinderung als gemeinsame Aufgabe von Bildung, Gesundheit und Sozialem
10/2016	Die Zusammenarbeit von sonderpädagogischen Fachpersonen und Erziehungsberechtigten
11–12/2016	Die Rolle der Schulleitung im integrativen Setting

David Bisang, Philippe Blanc, Lea Blatter, Silvia Brunner Amoser, Fabian Leuthold,
Silvia Schnyder, Daniel Stalder

Revue suisse de pédagogie spécialisée

In der *Revue suisse de pédagogie spécialisée* werden Arbeiten aus Forschung und Praxis sowie allgemeine Informationen zu den verschiedenen Aktivitäten im Bereich der Heil- und Sonderpädagogik veröffentlicht (Ausbildungen, Publikationen usw.). Obwohl die Revue hauptsächlich auf die Verhältnisse in der Schweiz ausgerichtet ist, nimmt sie auch Beiträge aus anderen französischsprachigen Ländern auf. Jede Ausgabe umfasst neben einem Themenschwerpunkt Artikel zu weiteren Themen. Die Revue soll den Erwartungen einer Leserschaft entsprechen, die in unterschiedlichen Bereichen tätig ist. Im Jahr 2016 wurden die folgenden Themen behandelt:

Revue suisse de pédagogie spécialisée

La *Revue suisse de pédagogie spécialisée* publie des travaux issus de la recherche ou de la pratique ainsi que des informations plus générales liées aux différentes activités dans le domaine (formations, publications, etc.). Elle s'intéresse particulièrement au contexte suisse, mais elle est ouverte aux contributions d'autres pays francophones. Chaque numéro se compose d'un dossier thématique et d'articles hors dossier. La Revue veut satisfaire les attentes d'un public œuvrant dans différents milieux et en 2016, les thèmes suivants ont été traités :

- 1/2016 **Les défis institutionnels**
Rapport national sur l'autisme | Recherche sur l'inclusion scolaire |
Audition de jeunes sur l'éducation inclusive
- 2/2016 **Le rôle des communautés éducatives**
Évaluation d'un dispositif de lecture adapté | Intégration et disqualification scolaires |
Développement des compétences médiatiques
- 3/2016 **Question de terminologie**
Lecture et déficience intellectuelle | Le coenseignement en contexte scolaire inclusif
- 4/2016 **Migrations et intégration**
Le plan d'études romand adapté aux élèves avec une déficience intellectuelle

Erfreulicherweise verzeichnet die Revue bei den Abonnements und Bestellungen von einzelnen Ausgaben eine Zunahme. Gleichzeitig stagniert die Zahl der eingereichten Vorschläge für Artikel, und dies trotz steigender Zufriedenheit der Leserschaft und wachsendem Interesse an der Revue.

François Muheim

Il est réjouissant de constater que la Revue compte de plus en plus d'abonné-e-s et de commandes de numéros isolés. Nous observons toutefois une stagnation des soumissions et des propositions d'articles, et ce malgré la satisfaction et l'intérêt croissant du public pour la Revue.

François Muheim



Monika Feller

Groupe Romand sur le Polyhandicap (GRP, Westschweizer Netzwerk für schwere Mehrfachbehinderung)

Das SZH arbeitet seit mehreren Jahren mit dem GRP zusammen. Dieser informellen Gruppe gehören Fachpersonen aus verschiedenen Westschweizer Institutionen sowie Eltern von Menschen mit Mehrfachbehinderung an. Die Mitglieder treffen sich etwa fünfmal jährlich, um gemeinsame Überlegungen anzustellen, die darauf ausgerichtet sind, die Begleitung von Menschen mit Mehrfachbehinderung über Informationen, Stellungnahmen, Studientage usw. zu verbessern. Das SZH unterstützt die Organisation dieses Netzwerks und tauscht Informationen über die Entwicklungen und Aktivitäten in diesem Bereich aus. Im 2016 bezog sich die Zusammenarbeit auch auf die Modalitäten der Mitwirkung des GRP hinsichtlich des nächsten Schweizer Heilpädagogik-Kongresses im August 2017.

François Muheim

Groupe Romand sur le Polyhandicap (GRP)

Le CSPS collabore depuis plusieurs années avec le GRP, qui est un groupe informel composé de professionnel-le-s de diverses institutions de Suisse romande, ainsi que de parents de personnes polyhandicapées. Il se réunit environ cinq fois par an pour mener une réflexion commune visant à améliorer l'accompagnement des personnes avec un polyhandicap par le biais d'informations, de prises de position, de journées d'étude, etc. Le CSPS soutient l'organisation de ce réseau et échange des informations pertinentes sur les développements et activités dans le domaine. La collaboration s'est également axée en 2016 sur les modalités de la participation du GRP lors du prochain Congrès suisse de pédagogie spécialisée en août 2017.

François Muheim

Mitglieder des Stiftungsrats

Membres du Conseil de fondation

- Sandra Hutterli, Dr. phil., Leiterin Steuerung und Entwicklung, SBB AG, HR-BIL-SENT, Hilfikerstrasse 1, 3000 Bern 65 (Präsidentin)
- Philippe Nendaz, Master européen en médiation, chef de l'Office de l'enseignement spécialisé (OES), rue Cité-Devant 11, 1014 Lausanne (vice-président)
- Dominique Chételat, chef de l'Unité de coordination scolarité obligatoire, Maison des cantons, Speichergasse 6, case postale 660, 3001 Berne
- Evi Graf, Prof. Dr. phil., Titularprofessorin am Institut für Erziehungswissenschaften der Universität Zürich, Am Eulachpark 3, 8404 Winterthur
- Peter Horat, Dr. sc. techn., Direktionssekretär, Bildungs- und Kulturdirektion des Kantons Uri, Klausenstrasse 4, 6460 Altdorf
- Heidi Lauper, Co-Geschäftsführerin insieme Schweiz, Schweizerische Vereinigung der Elternvereine für Menschen mit einer geistigen Behinderung, Postfach 6819, 3001 Bern
- Suzanne Walpen, Geschäftsführerin Zentrum für kleine Kinder, Pionierstrasse 10, 8400 Winterthur
- Eveline Zurbruggen, Bundesamt für Sozialversicherungen BSV, Effingerstrasse 20, 3003 Bern

Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter Collaboratrices et collaborateurs

Direktion Direction

Beatrice Kronenberg, Dr. phil. (100 %)

Direktorin / directrice

Nationales und Internationales, Finanzierung, rechtliche Grundlagen, Strukturen, Prozesse, Systeme

Relations nationales et internationales, financement, bases légales, structures, processus, systèmes

Francesca Moser, Lic. phil. (100 % bis / jusqu'au 30.11.2016)

Vize-Direktorin / vice-directrice

Leitung wissenschaftliche Mitarbeitende und Projekte

Direction équipe scientifique et projets

Wissenschaftliche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter Collaboratrices et collaborateurs scientifiques

Géraldine Ayer, Master of Arts en sciences sociales (80 %)

Heil- und Sonderpädagogik allgemein, Finanzierung (NFA), Statistik, obligatorische Bildungsstufe

Pédagogie spécialisée générale, financement (RPT), statistiques, formation obligatoire

David Bisang, Student Masterstudium «Monomaster Erziehungswissenschaft»

(20 % bis / jusqu'au 01.07.2016)

Schweizerische Zeitschrift für Heilpädagogik, Edition SZH/CSPS

Schweizerische Zeitschrift für Heilpädagogik, les éditions « Edition SZH/CSPS »

Lea Blatter, Bachelor of Arts in Pre-Primary and Primary Education (100 %)

Fachliche Leitung Printbereich (Zeitschrift für Heilpädagogik, Edition SZH/CSPS)

Responsable des produits imprimés (Zeitschrift für Heilpädagogik, les éditions « Edition SZH/CSPS »)

Silvia Brunner Amoser, Master of Arts in Schulischer Heilpädagogik (40 %)

Schweizerische Zeitschrift für Heilpädagogik, Edition SZH/CSPS

Schweizerische Zeitschrift für Heilpädagogik, les éditions « Edition SZH/CSPS »

Sara Bürkli, Master of Arts in Gesellschaftswissenschaften und Psychologie

(80 % bis / jusqu' au 01.03.2016)

Aus- und Weiterbildung Fachpersonal, Ausbildung Sek II, Finanzierung (NFA),
Anerkennung ausländischer Diplome im Bereich der Sonderpädagogik, Netzwerk Forschung
Sonderpädagogik, Leitung Sekretariat VHPA, Qualität und Leistungsverträge
*Formation et formation continue des professionnel-le-s en pédagogie spécialisée,
formation secondaire II, financement (RPT), reconnaissance des diplômes étrangers dans
le domaine de la pédagogie spécialisée, Réseau Recherche en pédagogie spécialisée,
gestion secrétariat de l'UIPC, contrôle qualité et contrats de prestations*

Nevena Dimitrova, Dr. phil. (60 % bis / jusqu'au 29.02.2016)

Projekt für eine Datensammlung und –analyse zu Autismus in der lateinischen Schweiz
Projet Observatoire de l'autisme en Suisse latine

Olga Meier-Popa (80 % ab / dès 01.09.2016)

Aus- und Weiterbildung Fachpersonal, Ausbildung Sek II, Finanzierung (NFA),
Anerkennung ausländischer Diplome im Bereich der Sonderpädagogik, Netzwerk Forschung
Sonderpädagogik, Leitung Sekretariat VHPA, Qualität und Leistungsverträge
*Formation et formation continue des professionnel-le-s en pédagogie spécialisée,
formation secondaire II, financement (RPT), reconnaissance des diplômes étrangers dans
le domaine de la pédagogie spécialisée, Réseau Recherche en pédagogie spécialisée,
gestion secrétariat de l'UIPC, contrôle qualité et contrats de prestations*

François Muheim, Master of Advanced Studies en Sociologie (60 %)

Revue, Dokumentation, Kongress SZH/CSPS, Website
Revue, documentation, Congrès SZH/CSPS, site Internet

Silvia Schnyder, Lic. phil., Master of Arts in Schulischer Heilpädagogik (40 %)

Schweizerische Zeitschrift für Heilpädagogik, Edition SZH/CSPS,
Heilpädagogische Früherziehung, Nachteilsausgleich
*Schweizerische Zeitschrift für Heilpädagogik, les éditions « Edition SZH/CSPS »,
éducation précoce spécialisée, compensation des désavantages*

Daniel Stalder, Student (40 %, ab / dès 01.08.2016)

Schweizerische Zeitschrift für Heilpädagogik, Edition SZH/CSPS
Schweizerische Zeitschrift für Heilpädagogik, les éditions « Edition SZH/CSPS »

Sachbearbeitung **Collaboration spécialisée**

Monika Feller, Typografin (40 %)

Layout Publikationen

Mise en page publications

Thomas Wetter, dipl., Information und Dokumentation (80 %)

Information und Dokumentation (I + D), Bibliothek,

Mitarbeit Schweizerische Zeitschrift für Heilpädagogik, Website

Service d'information et de documentation (I + D), bibliothèque,

collaboration Schweizerische Zeitschrift für Heilpädagogik, site Internet

Administration

Remo Lizzi, Kaufmännischer Angestellter (100 %)

Administrativer Mitarbeiter

Collaborateur administratif

Florian Schär, Kaufmännischer Angestellter (100 %)

Leitung Administration

Gestion de l'administration

Aufträge **Mandats**

Pascal Besançon, Informatiker (ca. 10 %)

Betreuung der IT Infrastruktur

Entretien de l'infrastructure informatique

Karin Fischer, Kauffrau (ca. 10 %)

Buchhaltung

Comptabilité



Mitarbeit in Kommissionen und Organisationen

Collaboration au sein de commissions et organisations

Géraldine Ayer

- Conférence latine de la pédagogie spécialisée (CLPS) de la Conférence intercantonale de l'instruction publique de la Suisse romande et du Tessin (CIIP) (invitée)
- Commission de coordination de la procédure d'évaluation standardisée dans le domaine de la pédagogie spécialisée (invitée)
- Conférence des personnes de contact cantonales dans le domaine de la pédagogie spécialisée (KKSP) (invitée)
- Commission de pilotage du projet romand « Le Coffre à histoires » (membre)

Lea Blatter

- Zeitschriftenbeirat der Schweizerischen Zeitschrift für Heilpädagogik (Mitglied)

Sara Bürkli (bis 29.02.2016)

- Netzwerk Forschung für Sonderpädagogik (Leitung der Arbeitsgruppe der SGBF)
- Verband der Heilpädagogischen Ausbildungsinstitute der Schweiz (VHPA/UIPC) (Führung des Sekretariats)
- Ressort Sonderpädagogik der Kammer PH von swissuniversities (Gast)



Beatrice Kronenberg

- European Agency for Special Needs and Inclusive Education (Swiss National Coordinator)
- Zeitschriftenbeirat der Schweizerischen Zeitschrift für Heilpädagogik (Leitung)
- Konferenz der Departementssekretäre EDK (Gast)
- Kommission für die Anerkennung der therapeutisch-pädagogischen Lehrberufe (Vizepräsidentin)
- Wissenschaftlicher Beirat des Doktoratsstudiengangs Schulpsychologie, Entwicklungsdiagnostik und Erziehungsberatung (SEED) (Mitglied)
- Begleitgruppe des IV-Projekts Angebote am Übergang 1 für gesundheitlich beeinträchtigte Jugendliche (Mitglied)
- Organisationskomitee und Programmkommission des Schweizer Heilpädagogik-Kongresses (Vorsitz)
- Konferenz der kantonalen Kontaktpersonen im Bereich der Sonderpädagogik (KKSP) (Gast)

Olga Meier-Popa (ab 01.09.2016)

- Netzwerk Forschung Sonderpädagogik (Leitung der Arbeitsgruppe der SGBF)
- Verband der Heilpädagogischen Ausbildungsinstitute der Schweiz (VHPA/UIPC) (Führung des Sekretariats)
- Ressort Sonderpädagogik der Kammer PH von swissuniversities (Gast)
- Konferenz der kantonalen Kontaktpersonen im Bereich der Sonderpädagogik (KKSP) (Gast)
- Sonderschulung Ostschweiz und Fürstentum Liechtenstein (Erfa-Gruppe EDK-Ost) (Gast)
- Netzwerk Sonderpädagogik Zentralschweiz (NW SPZ) (Gast)

Francesca Moser

- Sonderschulung Ostschweiz und Fürstentum Liechtenstein (Erfa-Gruppe EDK-Ost) (Gast)
- Netzwerk Sonderpädagogik Zentralschweiz (NW SPZ) (Gast)
- Nordwestschweizerische Sonderschulinspektorenkonferenz (NW SIK) (Gast)
- Conférence latine de la pédagogie spécialisée (CLPS) de la Conférence intercantonale de l'instruction publique de la Suisse romande et du Tessin (CIIP) (invitée)
- Konferenz der kantonalen Kontaktpersonen im Bereich der Sonderpädagogik (KKSP) (Gast)
- Verband der Heilpädagogischen Ausbildungsinstitute der Schweiz (VHPA/UIPC) (Führung des Sekretariats ad interim)
- Lehrplan 21 Arbeitsgruppe Sonderschulung der D-EDK (Mitglied)
- Organisationskomitee des Schweizer Heilpädagogik-Kongresses (Mitglied)
- Überprüfung der Grundkompetenzen, Arbeitsgruppe Kontextfragebogen 2017 (Gast)
- Überprüfung der Grundkompetenzen, Arbeitsgruppe Berichterstattung (Gast)
- Überprüfung der Grundkompetenzen, Wissenschaftliches Konsortium (Gast)

François Muheim

- Comité d'accompagnement de la Revue suisse de pédagogie spécialisée (membre)
- Groupe romand sur le polyhandicap (membre)

Silvia Schnyder

- Verband Heilpädagogischer Dienste (VHDS) (Gast)
- Arbeitsgruppe «Kennzahlen HFE» des VHDS (Mitglied)
- Berufsverband Heilpädagogische Früherziehung (BVF) (Gast)
- Zeitschriftenbeirat Forum (BVF) (Mitglied)
- Arbeitsgruppe «Inklusion im Frühbereich» (BVF & insieme) (Gast)

Thomas Wetter

- Kommission Schule und Integration (Mitglied)

Publikationen, Berichte Publications, rapports

Géraldine Ayer

- Audition des jeunes par l'Agence européenne pour l'éducation adaptée et inclusive : les recommandations du Luxembourg [Article]. *Revue suisse de pédagogie spécialisée*, 3 / 2016, 51–55.
- Observatoire des troubles du spectre de l'autisme en Suisse latine. Rapport final première partie à l'attention de la CIIP. CSPA (interne). Berne, 15 avril 2016.
- Observatoire des troubles du spectre de l'autisme en Suisse latine. Descriptif du canton de Berne : modalités d'organisation et structures spécialisées TSA (interne). Berne, 15 avril 2016.
- Observatoire des troubles du spectre de l'autisme en Suisse latine. Descriptif du canton de Fribourg : modalités d'organisation et structures spécialisées TSA (interne). Berne, 15 avril 2016.
- Observatoire des troubles du spectre de l'autisme en Suisse latine. Descriptif du canton de Genève : modalités d'organisation et structures spécialisées TSA (interne). Berne, 15 avril 2016.
- Observatoire des troubles du spectre de l'autisme en Suisse latine. Descriptif du canton du Jura : modalités d'organisation et structures spécialisées TSA (interne). Berne, 15 avril 2016.
- Observatoire des troubles du spectre de l'autisme en Suisse latine. Descriptif du canton de Neuchâtel : modalités d'organisation et structures spécialisées TSA (interne). Berne, 15 avril 2016.
- Observatoire des troubles du spectre de l'autisme en Suisse latine. Descriptif du canton du Tessin : modalités d'organisation et structures spécialisées TSA (interne). Berne, 15 avril 2016.
- Observatoire des troubles du spectre de l'autisme en Suisse latine. Descriptif du canton de Vaud : modalités d'organisation et structures spécialisées TSA (interne). Berne, 15 avril 2016.
- Observatoire des troubles du spectre de l'autisme en Suisse latine. Descriptif du canton du Valais : modalités d'organisation et structures spécialisées TSA (interne). Berne, 15 avril 2016.
- Dysphasie (versions longue et courte). Fiche d'information aux enseignants. CSPA. Berne, janvier 2016.
- Troubles du spectre de l'autisme (versions longue et courte). Fiche d'information aux enseignants. CSPA. Berne, janvier 2016.
- Troubles du déficit de l'attention avec ou sans hyperactivité (versions longue et courte). Fiche d'information aux enseignants. CSPA. Berne, novembre 2016.
- Haut potentiel intellectuel (versions longue et courte). Fiche d'information aux enseignants. CSPA. Berne, novembre 2016.

Lea Blatter

- Integration entsteht über Emotion. *Schweizerische Zeitschrift für Heilpädagogik*, 1/2016, 1.
- Logopädie und Psychomotoriktherapie auf integrativen Wegen. *Schweizerische Zeitschrift für Heilpädagogik*, 7–8/2016, 1.
- Die Themenschwerpunkte 2017 sind da. *Schweizerische Zeitschrift für Heilpädagogik*, 10/2016, 1.

Sara Bürkli

- L'union fait la force ! [Editorial]. *Revue suisse de pédagogie spécialisée*, 1/2016, 1.
- Gemeinsam stark! *Schweizerische Zeitschrift für Heilpädagogik*, 2/2016, 1.

Nevena Dimitrova

- Observatoire des troubles du spectre de l'autisme en Suisse latine. Rapport final première partie à l'attention de la CIIP. CSPS (interne). Berne, 15 avril 2016.
- Observatoire des troubles du spectre de l'autisme en Suisse latine. Descriptif du canton de Berne: modalités d'organisation et structures spécialisées TSA (interne). Berne, 15 avril 2016.
- Observatoire des troubles du spectre de l'autisme en Suisse latine. Descriptif du canton de Genève: modalités d'organisation et structures spécialisées TSA (interne). Berne, 15 avril 2016.
- Observatoire des troubles du spectre de l'autisme en Suisse latine. Descriptif du canton de Neuchâtel: modalités d'organisation et structures spécialisées TSA (interne). Berne, 15 avril 2016.
- Observatoire des troubles du spectre de l'autisme en Suisse latine. Descriptif du canton du Tessin: modalités d'organisation et structures spécialisées TSA (interne). Berne, 15 avril 2016.
- Observatoire des troubles du spectre de l'autisme en Suisse latine. Descriptif du canton de Vaud: modalités d'organisation et structures spécialisées TSA (interne). Berne, 15 avril 2016.

Beatrice Kronenberg

- Frühförderung. In: Handbuch Inklusion und Sonderpädagogik. Hedderich I., Hollenweger J., Biewer G., Markowetz R. (Hrsg.). Verlag Julius Klinkhardt, Bad Heilbrunn, 2016.
- Das Symphonieorchester als Sinnbild für gute Zusammenarbeit [Editorial]. *Schweizerische Zeitschrift für Heilpädagogik*, 9/2016, 1.
- 75 Jahre Institut Notre Dame de Lourdes (NDL), 75 Jahre Sonderpädagogik – eine Zeitreise. Festschrift des NDL, Sierre.
- Interview zum Thema «Integration von Kindern mit Handicap an Schweizer Schulen». «S&E PLUS» in www.schule-elternhaus.ch. Oktober 2016.
- Viel mehr Sonderschüler. Bauern sollen Lehrer helfen. Interview. 20 Minuten, 20.09.2016.
- Generation Nervensäge. Immer mehr Kinder sind verhaltensauffällig – das Problem sind die Eltern. Interview, *Beobachter*, 14. Oktober 2016.

Francesca Moser

- Die Schulleitung als wichtiger Pfeiler der integrativen Schule [Editorial]. *Schweizerische Zeitschrift für Heilpädagogik*, 11–12/2016, 1.

François Muheim

- La fin du terme « invalide » [Editorial]. *Revue suisse de pédagogie spécialisée*, 3/2016, 1.
- L'intégration des enfants migrants [Editorial]. *Revue suisse de pédagogie spécialisée*, 4/2016, 1-2.
- L'intégration / inclusion scolaire : oui et après ? *Reiso*, le 9 mai 2016. Repéré à www.reiso.org/spip.php?article5615

Silvia Schnyder

- Wenn sich die Wirkung der Heilpädagogischen Früherziehung so einfach messen liesse... [Editorial]. *Schweizerische Zeitschrift für Heilpädagogik*, 3/2016, 1.

Thomas Wetter

- Be My Baby [Filmkritik]. *Schweizerische Zeitschrift für Heilpädagogik*, 2/2016, 57.
- Die Kunst der Einfachheit. Geschichten in Einfacher Sprache [Buchbesprechung]. *Schweizerische Zeitschrift für Heilpädagogik*, 3/2016, 58.
- Wie sag ich's? Begriffe auf dem Prüfstand [Editorial]. *Schweizerische Zeitschrift für Heilpädagogik*, 5–6/2016, 1.
- Wie die anderen [Filmkritik]. *Schweizerische Zeitschrift für Heilpädagogik*, 7–8/2016, 58.

Referate Conférences

Géraldine Ayer

- Présentation Observatoire de l'autisme – Rapport final première partie: modalités d'organisation des cantons et structures TSA. CLPS, Neuchâtel, 27.04.2016.

Beatrice Kronenberg

- Implémentation de la PES dans les cantons - Historique et fondements scientifiques de la PES. Journée de réflexion de la CLPS, Neuchâtel, 28.04.2016.
- Verhaltensauffälligkeiten in Sonderschulkonzepten. Bildungsdepartement Kanton N, Stansstad, 23.03.2016.
- Worte zum Rücktritt von Prof. Dr. Urs Strasser und zur Feier 15 Jahre HfH. HfH, Zürich, 23.06.2016.
- Aktuelle Entwicklungen der Heilpädagogik. Schweizer Hochschule für Logopädie Rorschach (SHLR), Rorschach, 20.05.2016.
- The UN-CRPD and Special Needs Education in the Swiss Education System. Tagung für eine interdisziplinäre Gruppe aus Kasachstan, BSV, Bern, 26.08.2016.
- 75 ans de pédagogie spécialisée – Un voyage dans le temps. 75 ans de l'Institut Notre Dame de Lourdes, Sierre, 23.09.2016.
- Worte zum Rücktritt von Rüdiger Grimm, Dornach, 07.10.2016.
- Wichtige heilpädagogische Themen in den letzten 10-15 Jahren - Eine Einschätzung. PH Luzern, 10.10.2016.
- Statistik der Sonderpädagogik-Aktueller Stand und Ausblick. Jahrestagung, Konferenz der Departementssekretäre der EDK, Bern, 13.10.2016.

Olga Meier-Popa

- Nachteilsausgleich auf der tertiären Bildungsstufe – Erfahrungen an der Universität Zürich 2003-2016. Ressorts Sonderpädagogik der Kommission Ausbildung Kammer PH von swissuniversities, Bern, 24.11.2016.

Francesca Moser

- Statistik der Lernenden - Erhebungsmodell BFS. CLPS, 28.01.2016
- D-EDK Arbeitsgruppe Lehrplan 21 und Sonderpädagogik. Ressorts Sonderpädagogik der Kammer PH von swissuniversities, Bern, 09.02.2016.
- Statistik der Lernenden – Erhebungsmodell BFS. NW SPZ, Luzern, 08.03.2016.
- BFS Statistik der Lernenden. KKSP, Bern, 20.04.2016.
- Lehrplan 21 und Sonderpädagogik. Institut für Heilpädagogik der PH Bern, 13.09.2016.
- Statistik der Sonderpädagogik: Stand der Dinge und Ausblick. NW SPZ, Luzern, 25.10.2016
- Governance in der Schweiz: Kontext, Herausforderungen, Strategien und Chancen im Bereich der Sonderpädagogik. Halbjahrestreffen der European Agency for Special Needs and Inclusive Education, Reykjavik, 27.10.2016.

François Muheim

- Présentation du CSPS et de la PES 2014. Master en enseignement spécialisé, dans le cadre d'un cours de Corinne Monney, HEP-VD, Lausanne, 04.05.2016.

Silvia Schnyder

- Präsentation und Auswertung der Kennzahlen HFE 2014. Mitgliederversammlung des VHDS, Zürich, 17.03.2016.

Publikationen Edition SZH/CSPS

Publications les éditions « Edition SZH/CSPS »

Ouvrage collectif sous la direction de **Renate von Davier**

Élèves avec des besoins spécifiques

Quelle compensation des désavantages au secondaire II ?

Paru en mai 2016

Markus Grindat (Hrsg.)

«Jetzt reicht's endgültig!»

Lösungsorientierte Interventionen bei schwierigen Unterrichtssituationen

Sammelband, erschienen im Mai 2016

Erster unveränderter Nachdruck im September 2016

Jürgen Steiner (Hrsg.)

Aphasie im Kontext

Einführung in die Praxis des alltagsorientierten Empowerments

Erschienen im Dezember 2016

Brigitte Mösch

Prävention frühkindlicher Entwicklungsstörungen

Praxisorientierte Interventionen

Erschienen im Dezember 2016

Claudia Schellenberg und Claudia Hofmann

Fit für die Berufslehre!

Forschungsübersicht zur Berufswahlvorbereitung an der Schule bei Jugendlichen mit besonderem Förderbedarf

Zweiter, aktualisierter Nachdruck im März 2016

**Anne Parpan-Blaser, Kurt Häfeli, Michaela Studer, Stefania Calabrese,
Angela Wyder, Annette Lichtenauer**

Etwas machen. Geld verdienen. Leute sehen

Arbeitsbiografien von Menschen mit Beeinträchtigungen

Unveränderter Nachdruck im September 2016

Andreas Eckert

Autismus-Spektrum-Störungen in der Schweiz

Lebenssituation und fachliche Begleitung

Unveränderter Nachdruck im September 2016

Jahresrechnung 2016 / Comptes annuels 2016

Bilanz per 31. Dezember 2016 mit Vorjahresvergleich

AKTIVEN

Umlaufvermögen	31.12.2015		31.12.2016	
	CHF	%	CHF	%
Kasse	867.45		667.80	
PostFinance	833 401.44		949 587.57	
Banken	1 541 708.64		1 361 442.59	
Flüssige Mittel	2 375 977.53		2 311 697.96	
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritten	44 058.40		48 542.07	
Wertberichtigung Forderungen gegenüber Dritten	-4 405.84		-4 854.21	
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	39 652.56		43 687.86	
Guthaben Verrechnungssteuer	170.72		70.52	
Sonstige kurzfristige Forderungen	170.72		70.52	
Bestand Publikationen	11 939.00		24 614.00	
Vorräte	11 939.00		24 614.00	
Aktive Rechnungsabgrenzung	24 673.85		68 389.85	
Aktive Rechnungsabgrenzung	24 673.85		68 389.85	
Umlaufvermögen	2 452 413.66	81.9	2 448 460.19	81.6
Anlagevermögen				
Mobile Sachanlagen	42 609.33		52 914.77	
Immobilien Sachanlagen	500 000.00		500 000.00	
Mobile und immobile Sachanlagen	542 609.33		552 914.77	
Anlagevermögen	542 609.33	18.1	552 914.77	18.4
AKTIVEN	2 995 022.99	100.0	3 001 374.96	100.0

PASSIVEN

Kurzfristige Verbindlichkeiten	31.12.2015		31.12.2016	
	CHF	%	CHF	%
Verbindlichkeiten für Lieferungen und Leistungen	23 824.15		43 918.29	
Verbindlichkeiten für Lieferungen und Leistungen	23 824.15		43 918.29	
Verbindlichkeiten für Personalaufwand und Sozialversicherungen	83 168.50		53 023.65	
Vorauszahlungen von Kunden	118 698.23		114 233.36	
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	201 866.73		167 257.01	
Passive Rechnungsabgrenzung	13 638.00		32 502.20	
Passive Rechnungsabgrenzung	13 638.00		32 502.20	
Kurzfristige Verbindlichkeiten	239 328.88	8.0	243 677.50	8.1
Organisationskapital				
Stiftungskapital	50 000.00		50 000.00	
Freies Kapital	2 705 694.11		2 707 697.46	
Organisationskapital	2 755 694.11	92.0	2 757 697.46	91.9
Total PASSIVEN	2 995 022.99	100.0	3 001 374.96	100.0

Betriebsrechnung 2016 mit Vorjahresvergleich

Betriebsertrag	1.1.15–31.12.15		1.1.16–31.12.16	
	CHF	%	CHF	%
Ertrag aus Leistungsabteilung BSV	759 280.00		759 280.00	
Ertrag aus Leistungsabteilung EDK	485 000.00		520 000.00	
Beiträge der öffentlichen Hand	1 244 280.00		1 279 280.00	
Fachkompetenz	5 000.00		0.00	
Informationsplattform	319 316.85		293 194.22	
Projekte	192 485.20		68 464.50	
Ertragsminderungen Mehrwertsteuer (Saldosteuersatz)	–7 125.35		–8 145.00	
Ertrag aus Leistungserbringung	509 676.70		353 513.72	
Betriebsertrag	1 753 956.70	100.0	1 632 793.72	100.0

Auszug aus dem Bericht der Revisionsstelle zur Eingeschränkten Revision

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Betriebsrechnung, Geldflussrechnung, Rechnung über die Veränderung des Kapitals und Anhang) der Stiftung Schweizer Zentrum für Heil- und Sonderpädagogik Bern für das am 31. Dezember 2016 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung kein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21 vermittelt und nicht Gesetz und Stiftungsurkunde entspricht.

Schönenberger Die Treuhänder AG
Muri bei Bern, 26. April 2017

Die ausführliche Jahresrechnung kann bei szh@szh.ch bestellt werden.

Les comptes annuels détaillés peuvent être commandés auprès de notre secrétariat : csps@csps.ch.

Betriebsaufwand	1.1.15–31.12.15		1.1.16–31.12.16	
	CHF	%	CHF	%
Fachkompetenz	7 534.90		3 458.55	
Informationsplattform	133 487.35		128 350.80	
Projekte	73 152.30		15 187.00	
Entrichtete Beiträge und Zuwendungen	214 174.55	12.2	146 996.35	9.0
Besoldungen	1 138 748.30		1 024 304.90	
Sozialleistungen	229 169.25		207 662.65	
Personalnebenaufwand	12 682.80		33 760.50	
Personalaufwand	1 380 600.35		1 265 728.05	
Raumkosten	98 681.15		100 219.00	
Büromaterial und Drucksachen	17 565.45		14 334.62	
Kommunikation	5 269.05		4 199.85	
Marketing	6 531.10		9 762.50	
Unterhalt und Reparaturen mobile Sachanlagen	24 330.95		19 959.05	
Spesen Personal und Stiftungsrat	18 230.22		22 621.55	
Administrative Fremdleistungen, Revision	52 634.80		84 571.80	
Übriger Sachaufwand	4 566.15		5 979.40	
Sachaufwand	227 808.87		261 647.77	
Abschreibungen	8 105.72		17 409.49	
Abschreibungen	8 105.72		17 409.49	
Total Betriebsaufwand	1 830 689.49	104.4	1 691 781.66	103.6
Betriebsergebnis	–76 732.79	–4.4	–58 987.94	–3.6
Finanzertrag	578.78		226.93	
Finanzaufwand	–524.03		–433.72	
Finanzergebnis	54.75		–206.79	
Betriebsfremder Ertrag	58 800.00		58 800.00	
Betriebsfremder Aufwand	–8 566.85		–6 803.75	
Betriebsfremdes Ergebnis	50 233.15		51 996.25	
Ausserordentlicher Ertrag	5 269.85		12 542.10	
Ausserordentlicher Aufwand	0.00		–3 340.27	
Ausserordentliches Ergebnis	5 269.85		9 201.83	
Jahresergebnis	–21 175.04	–1.2	2 003.35	0.1

SZH

Haus der Kantone

Speichergasse 6

Postfach

3001 Bern

Telefon +41 31 320 16 60

Fax +41 31 320 16 61

szh@szh.ch, www.szh.ch

CSPS

Maison des cantons

Speichergasse 6

Case postale

3001 Berne

Téléphone +41 31 320 16 60

Fax +41 31 320 16 61

csp@csps.ch, www.csps.ch